

Helga Cup 2020





WETTFAHRTREGELN SEGELN
2017–2020

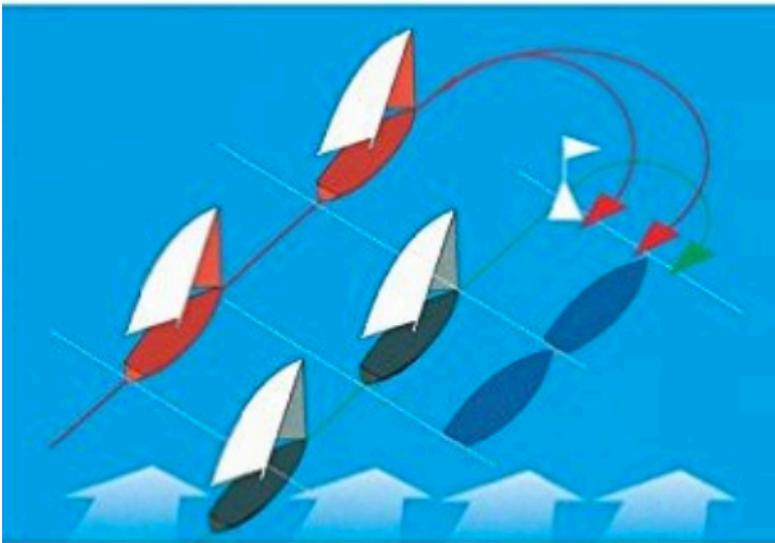
Deutsche und englische Ausgabe

Deutscher Segler-Verband
Österreichischer Segel-Verband
Schweizerischer Segelverband

ERIC TWINAME
BRYAN WILLIS

Die Wettfahrtregeln – Segeln – 2017 – 2020

kommentiert und illustriert



DK
DELIUS KLASING



**DAVE
PERRY**

*Includes the
complete text of
the International
Sailing Federation
(ISAF) Racing Rules of
Sailing and U.S. Sailing
Prescriptions*

Understanding the
**Racing
Rules of
Sailing**
through 2016

Illustrations by **BRAD DELENBAUGH**

Hamburg 2020



Spielregeln

Der Kurs



1



Gate



Start-/Ziellinie

Startverfahren

- 3 Min.:** J70 Klassenflagge mit Schallsignal
- 2 Min.:** Setzen Flagge „P“ mit einem Schallsignal
- 1 Min.:** Wiederholen Flagge „P“ mit einem Schallsignal
- 0 Min.:** Startsignal Wiederholen J70 Klassenflagge mit einem Schallsignal

Bahnschiedsrichter (WR Anhang Q)

Protestieren:

- 1. „Protest“ rufen**
- 2. Protestflagge zeigen**

Reaktion Schiedsrichter:

Grün (kein Penalty) oder Rot (Penalty)

Strafe annehmen: Halbe-Drehung-Strafe

=> Halse auf Amwindkurs

=> Wende auf Vorwindkurs

Penalty: Ganze-Drehung-Strafe

=> Wende, Halse

Wann befindet sich ein Boot in einer Wettfahrt?

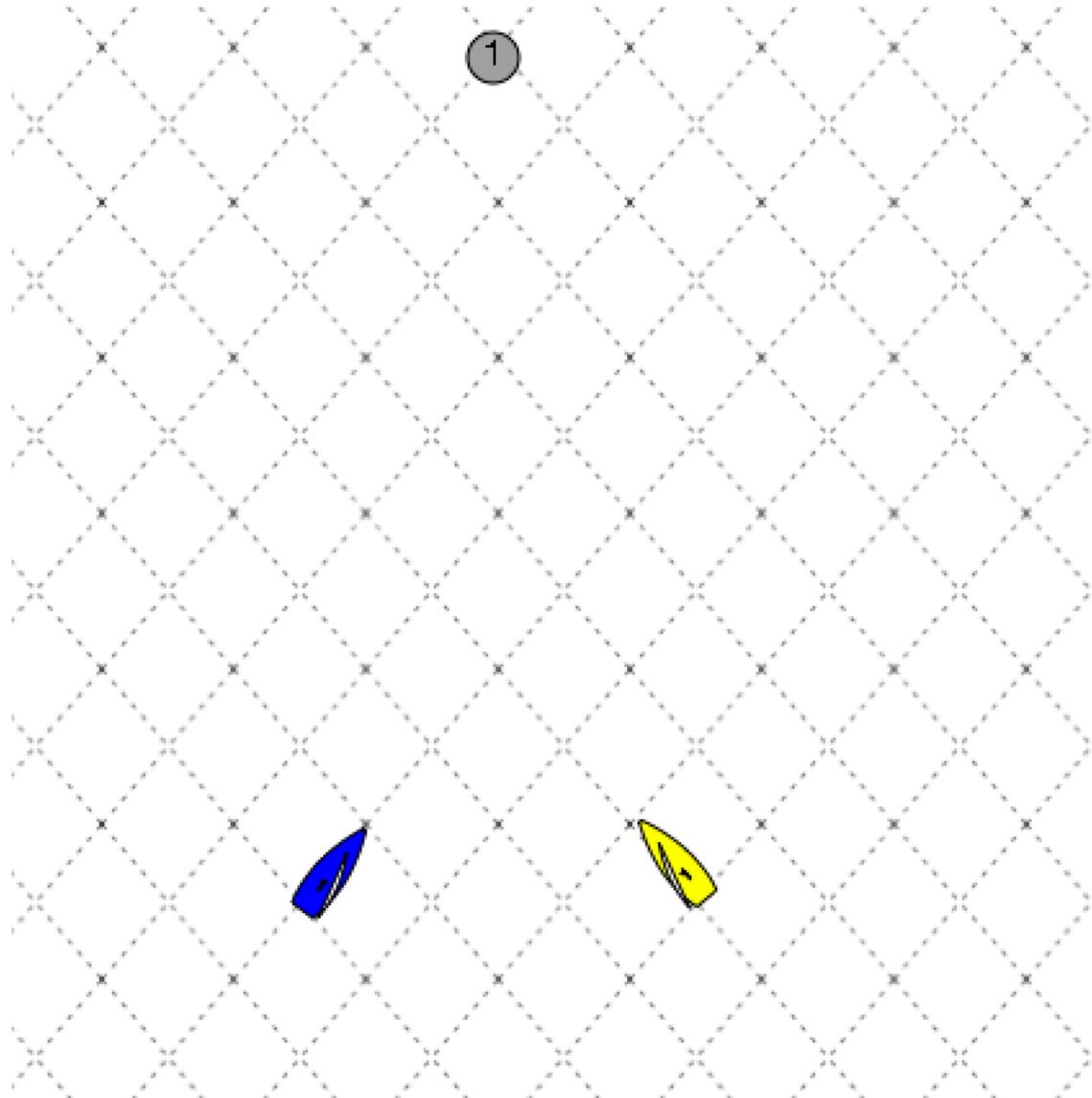
Definition *Racing*:

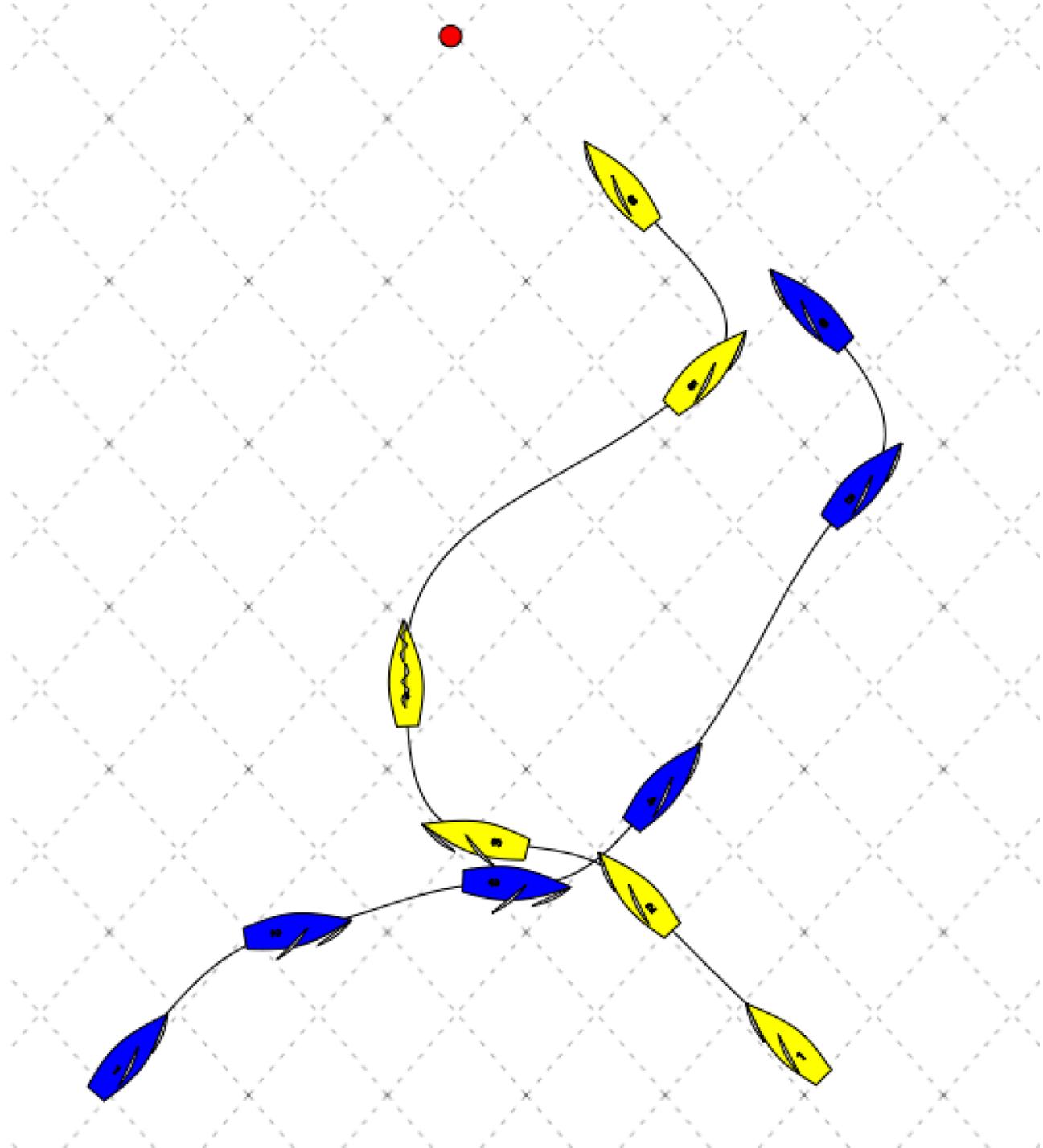
A boat is *racing* from her preparatory signal until she *finishes* and clears the finishing line and *marks* or retires, or until the race committee signals a general recall, *postponement* or *abandonment*.

Aber WR 24.1:

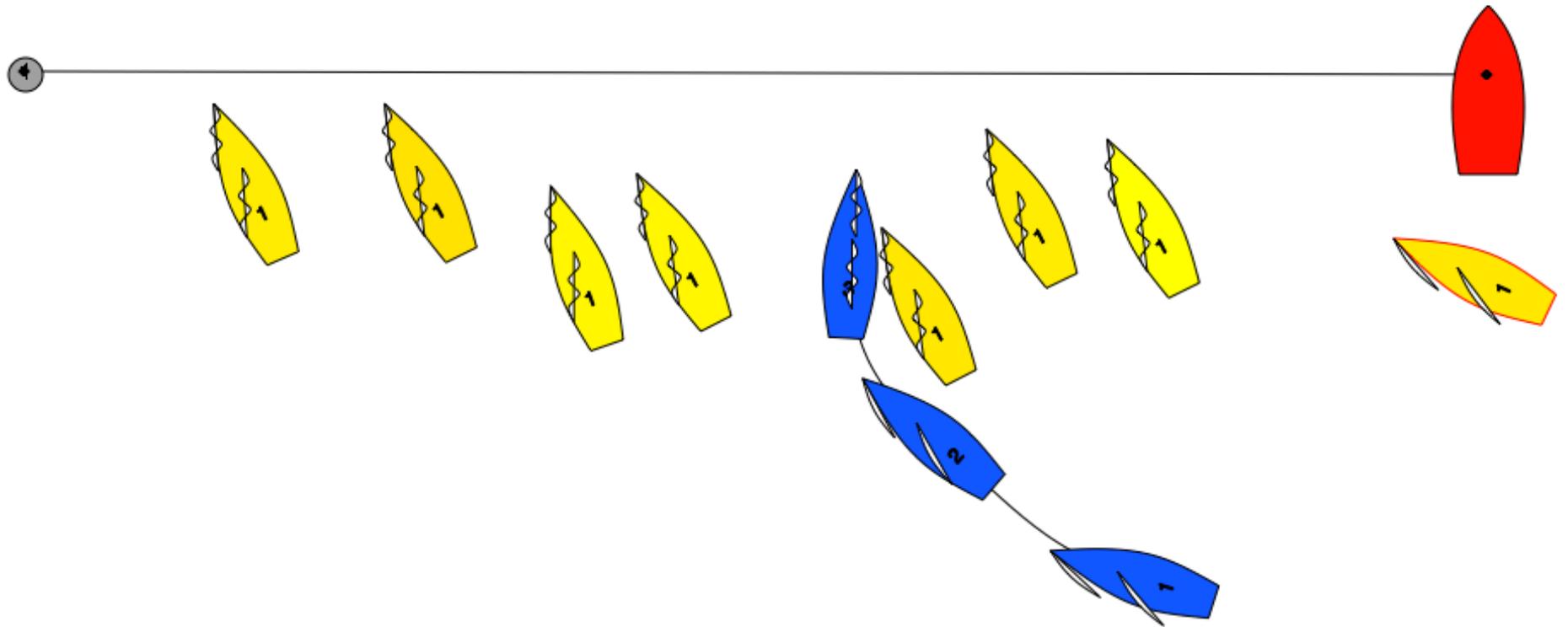
If reasonably possible, a boat not *racing* shall not interfere with a boat that is *racing*.

Wer rundet die Luvtonne als Erstes?

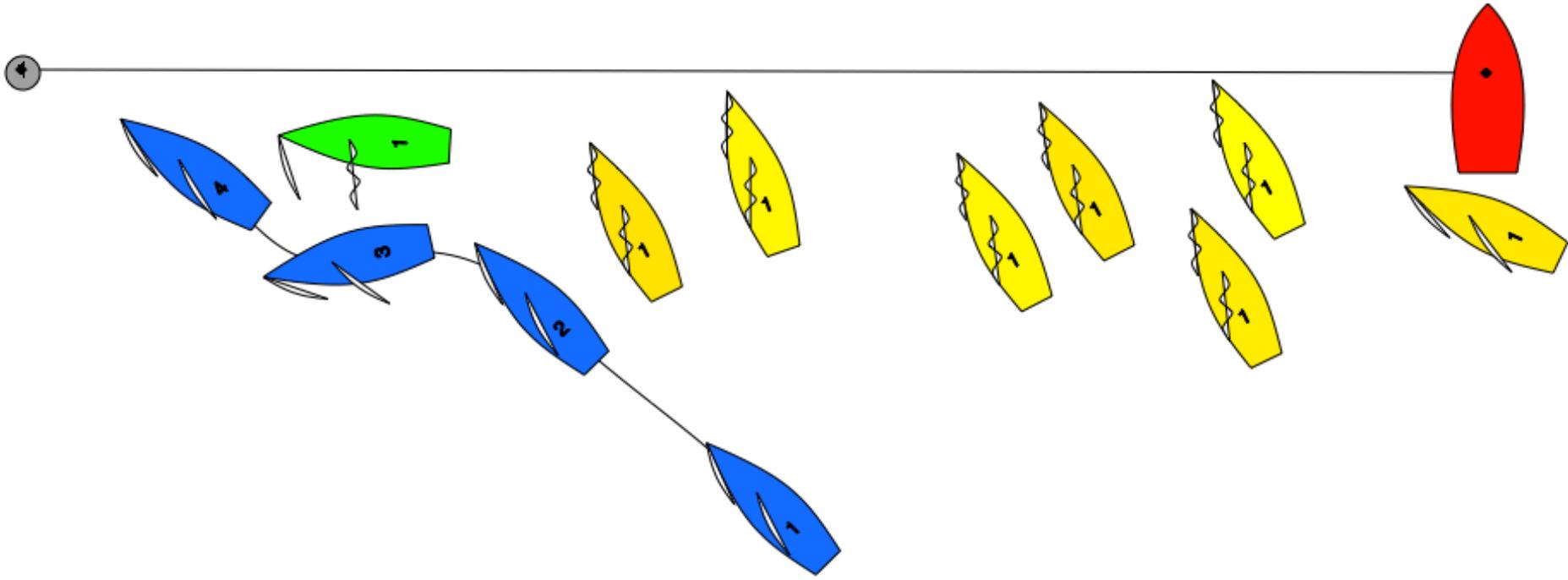




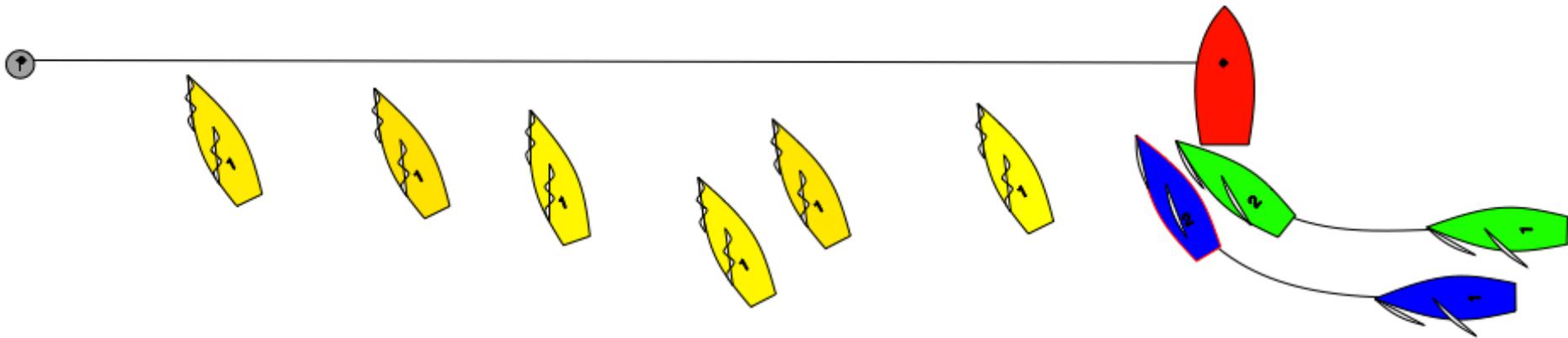
Darf Blau das?



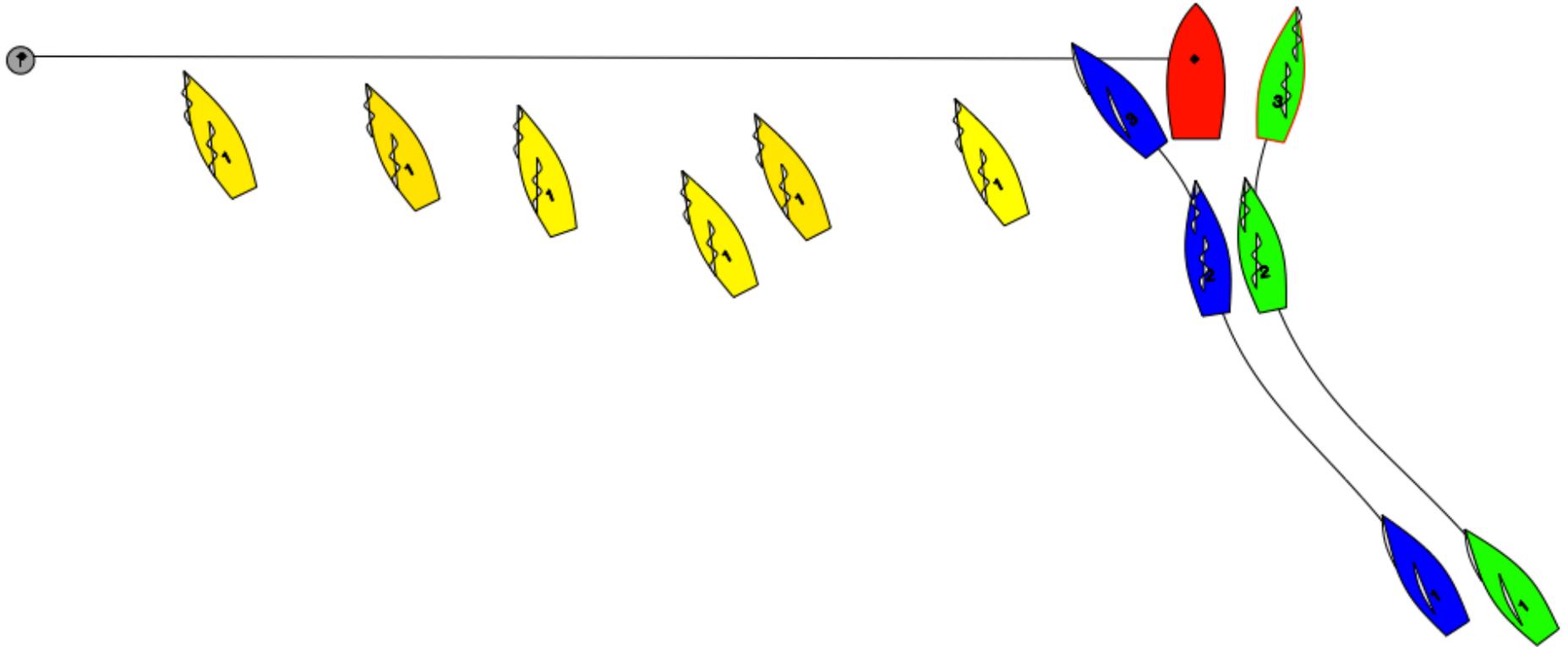
Hat Grün eine Regel verletzt?



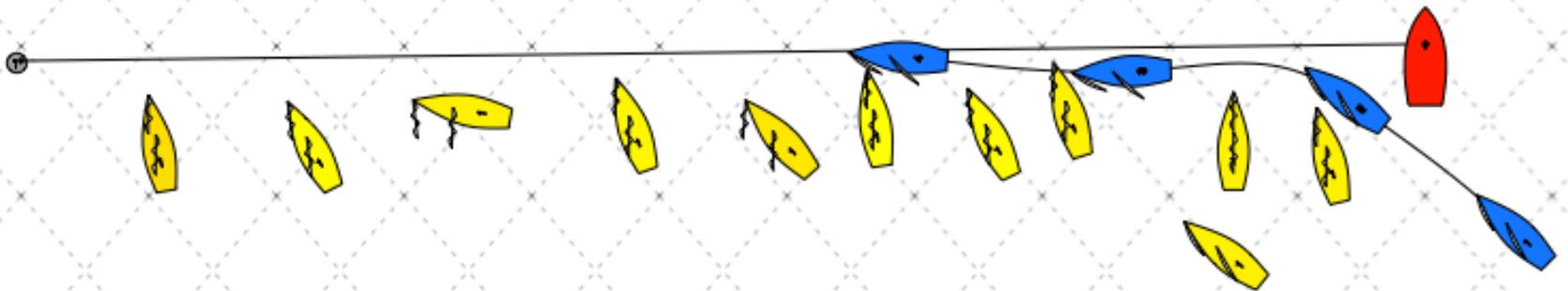
Darf Blau am Startschiff so die Lücke schließen?



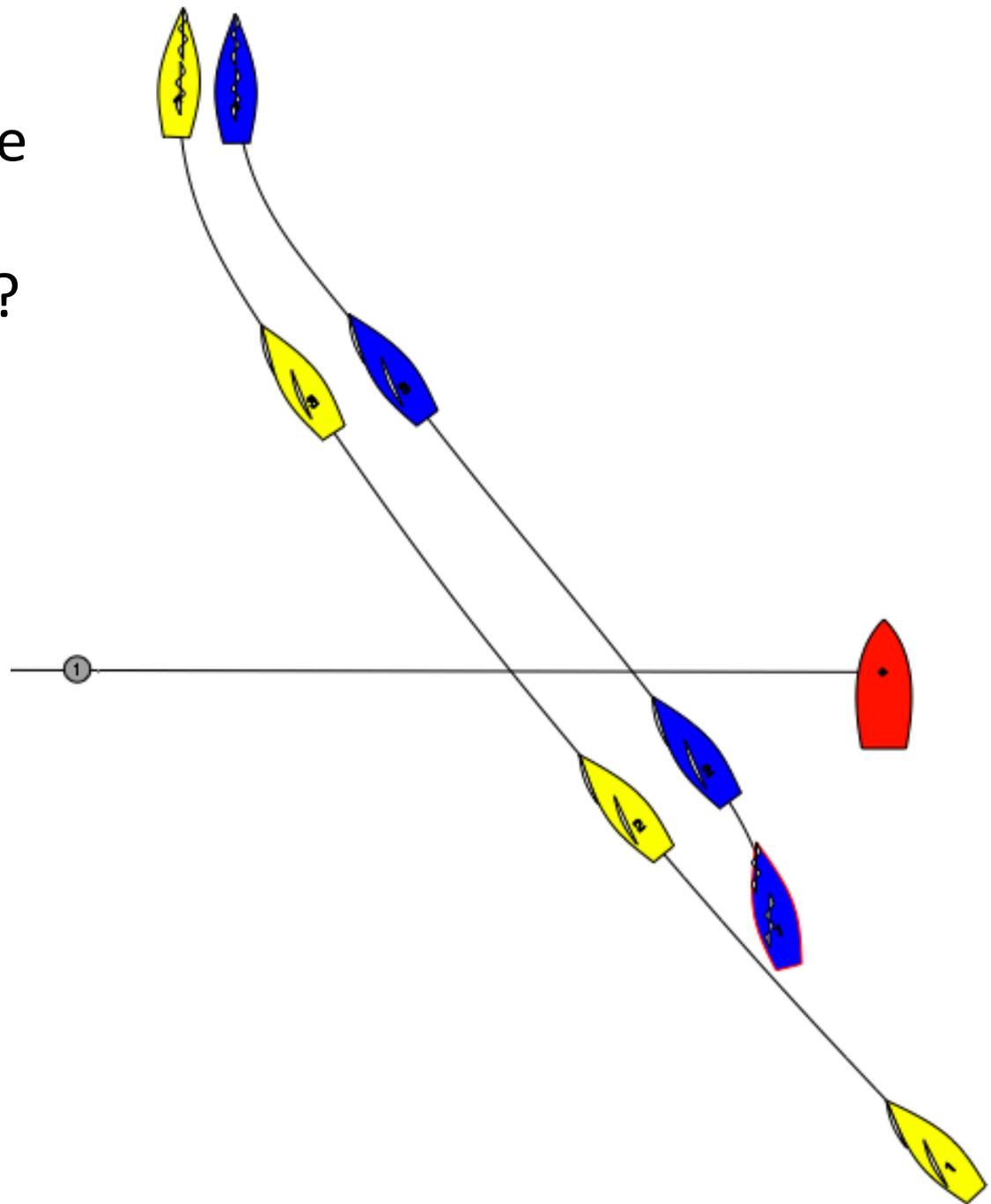
Darf Blau am Startschiff so die Lücke schließen?



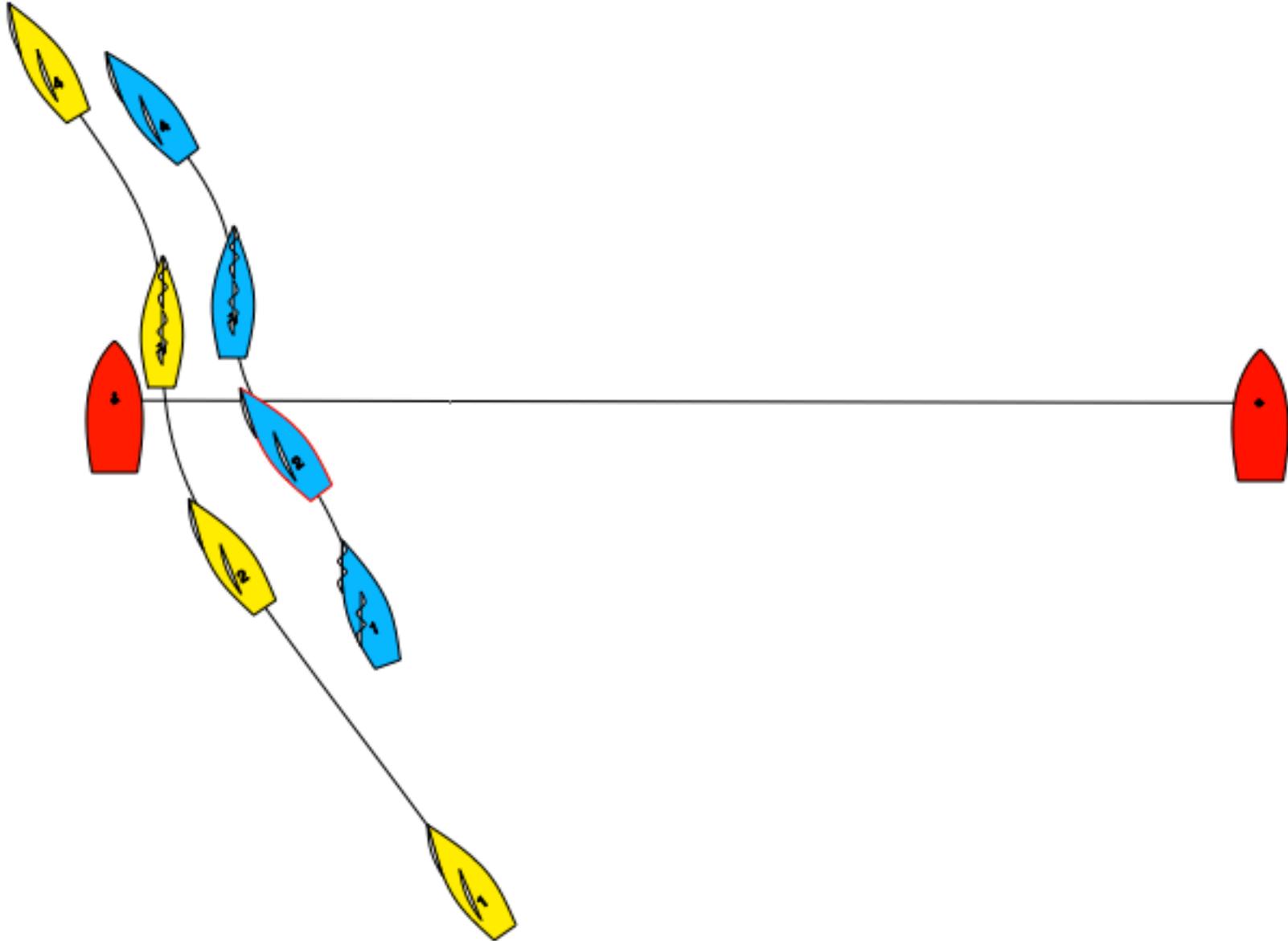
Hat Blau Raum an der Startlinie?

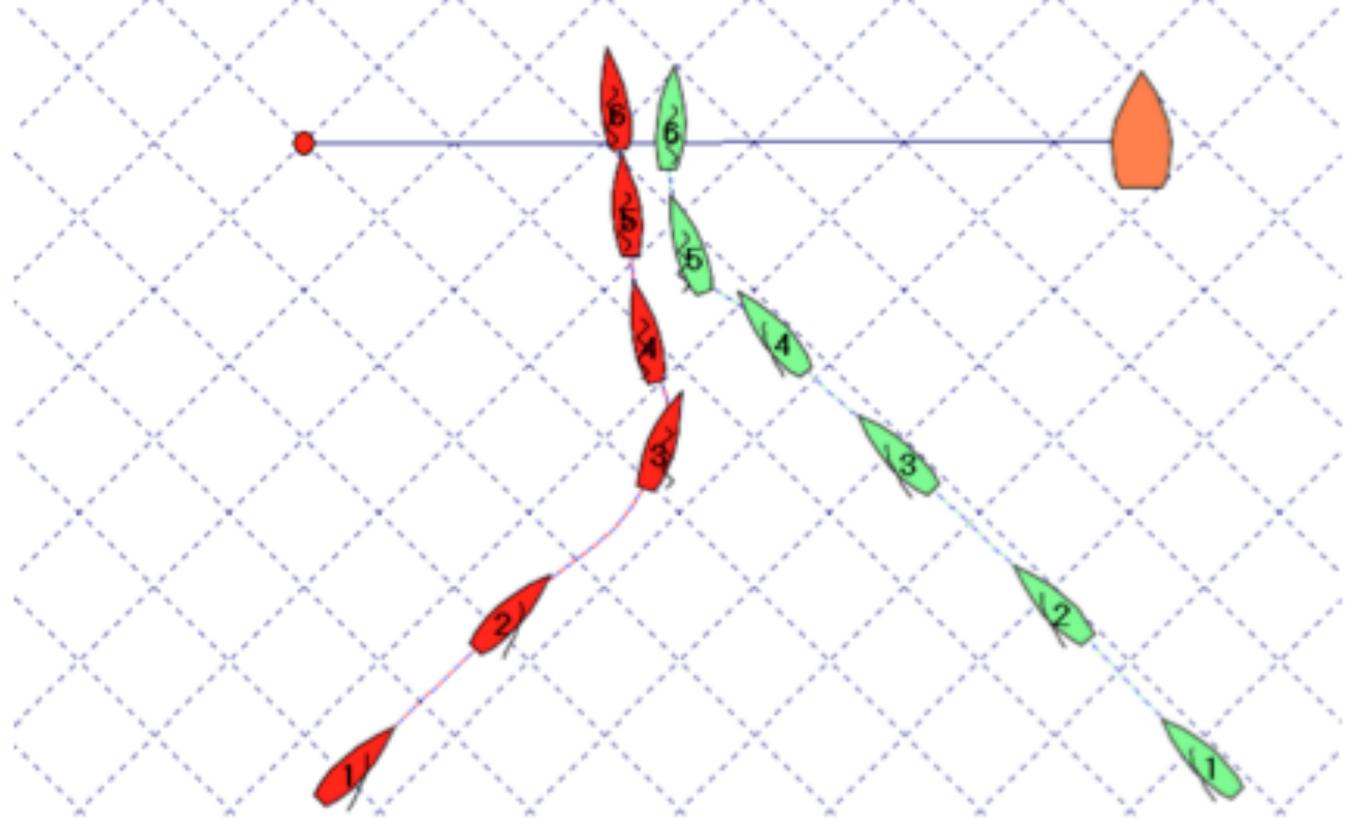


Nachdem die Boote
gestartet sind:
Darf Gelb so luvén?



Darf Gelb so luvén?





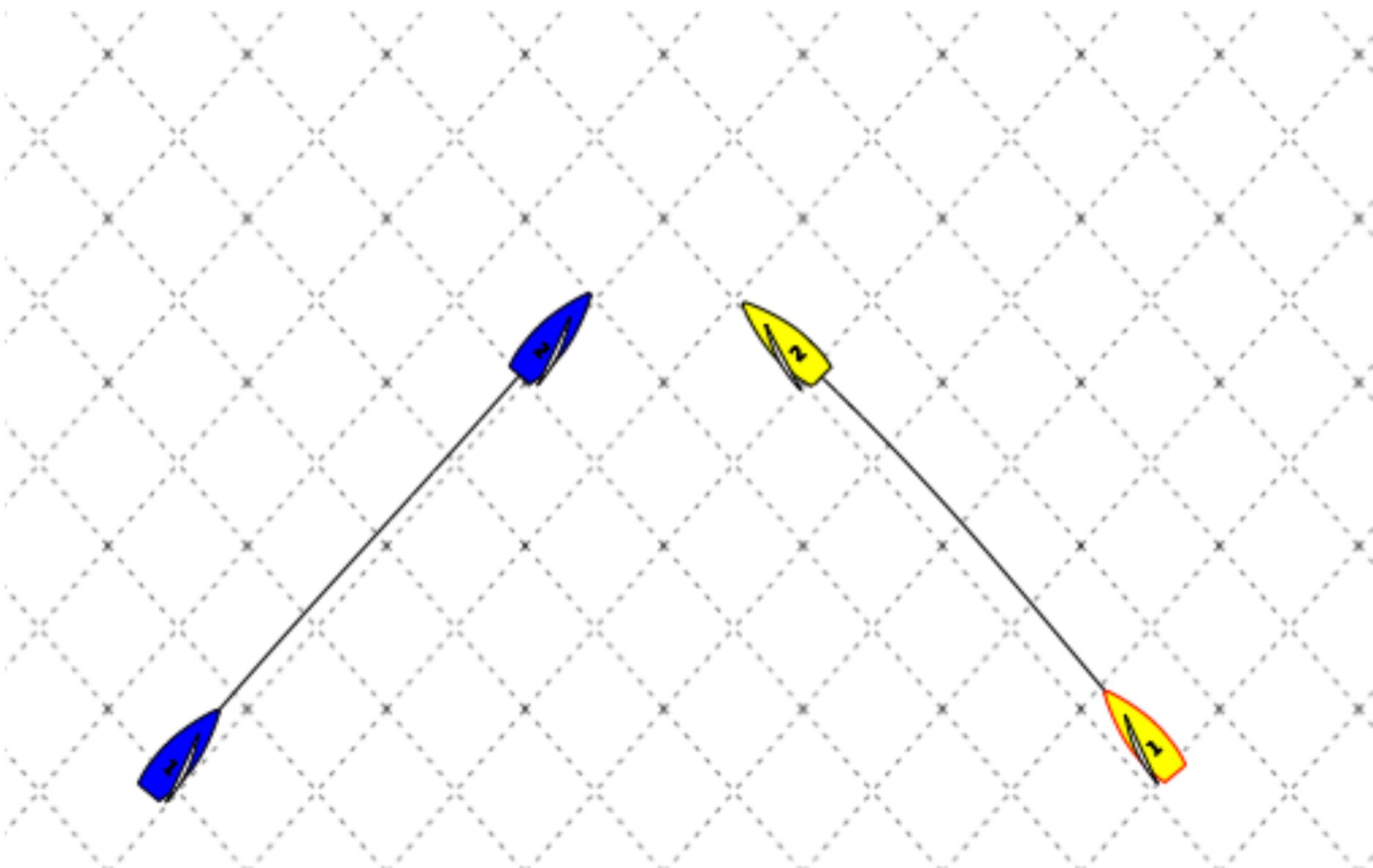
Keine Berührung

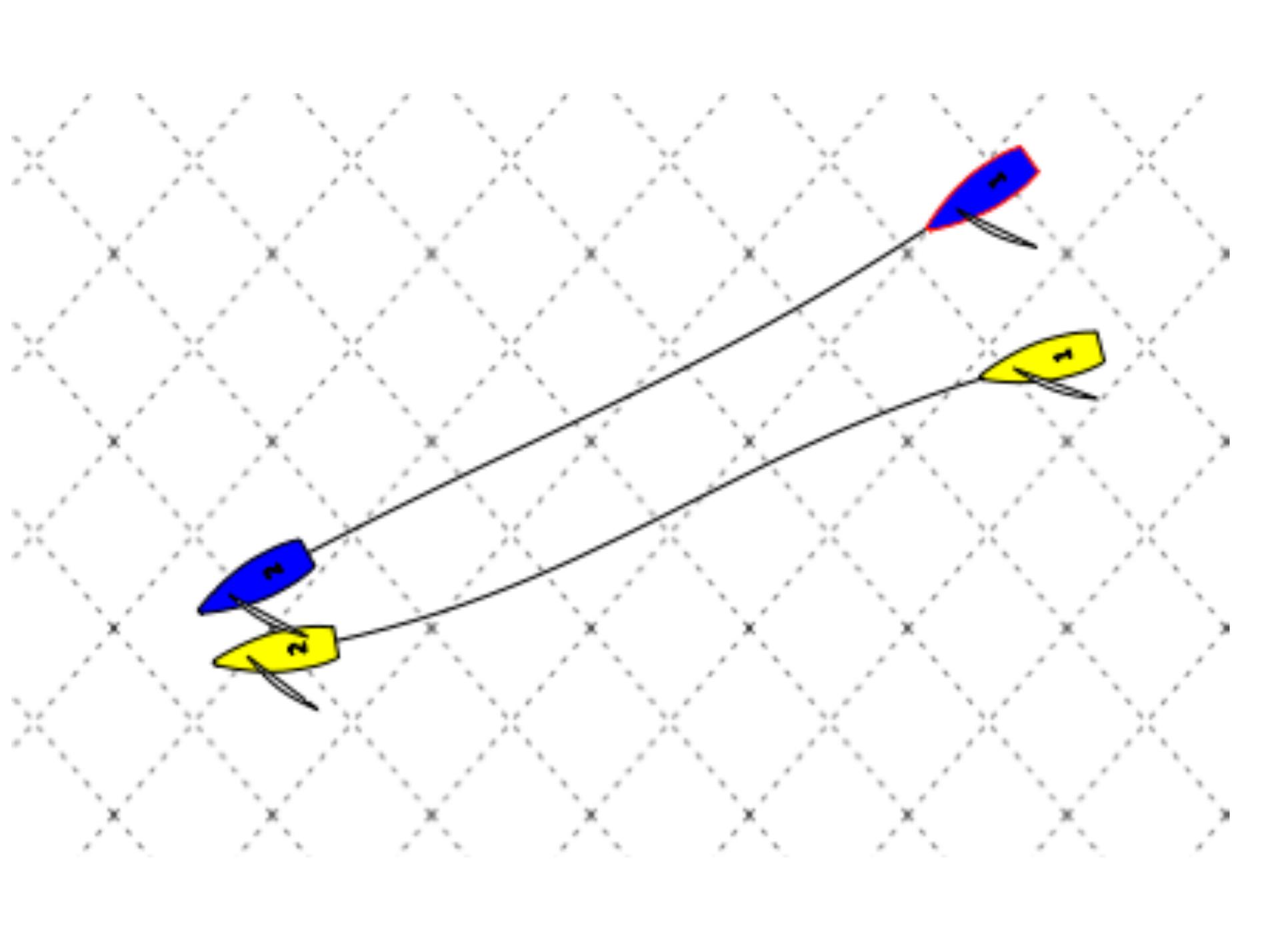
A: Rot DSQ

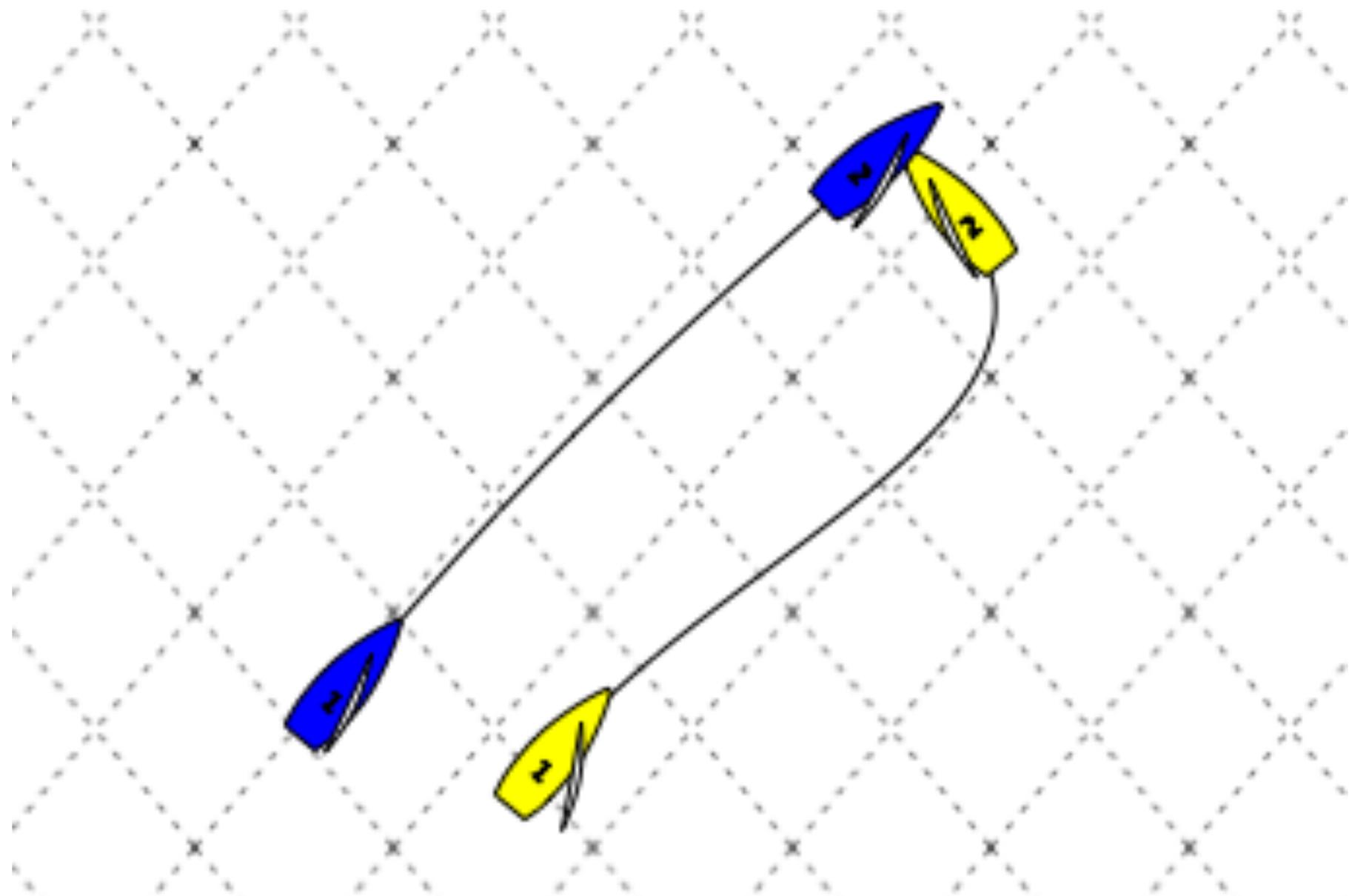
B: Grün DSQ

C: Kein Boot DSQ

D: Beide Boote DSQ







Sydney Hobart 2017 (Comanche vs. Wild Oats)



Sydney Hobart 2017 (Comanche vs. Wild Oats)



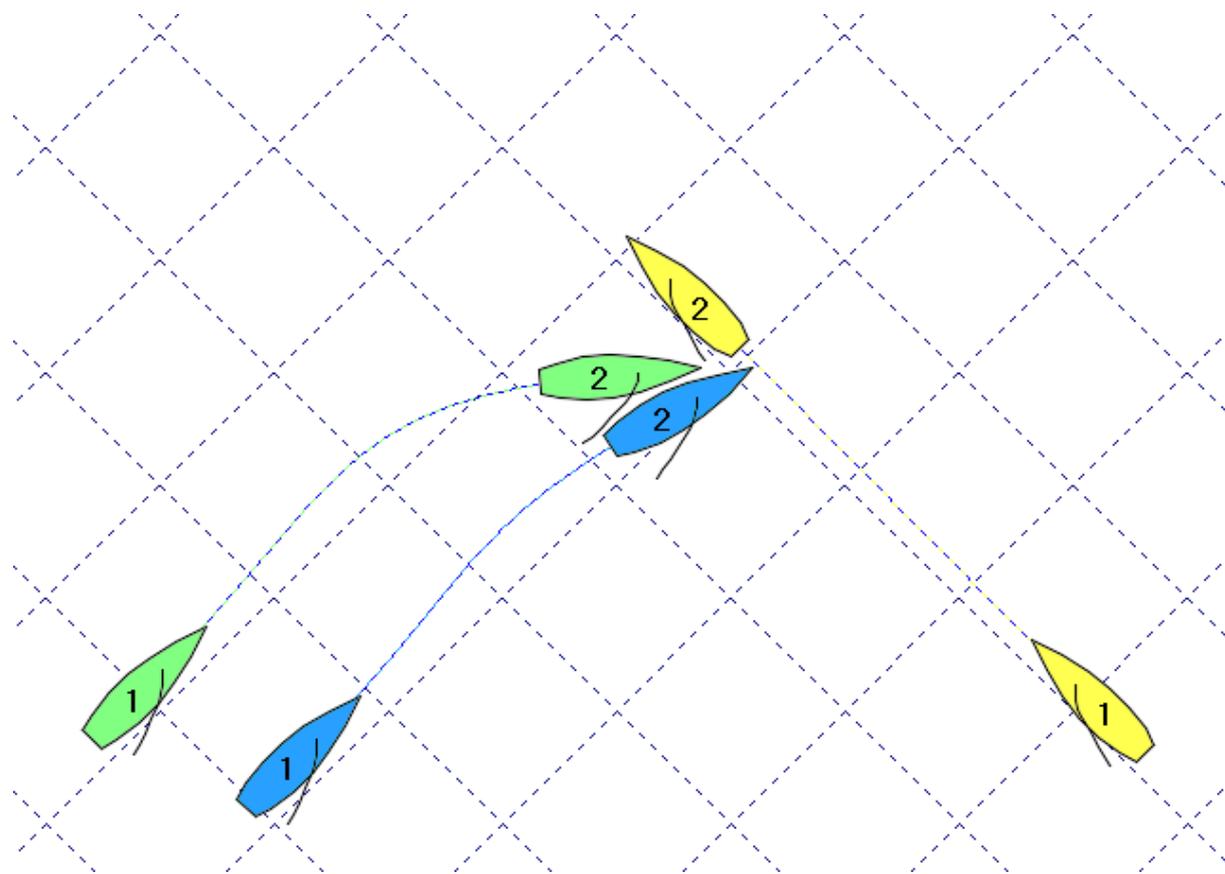
Sydney Hobart 2017 (Comanche vs. Wild Oats)

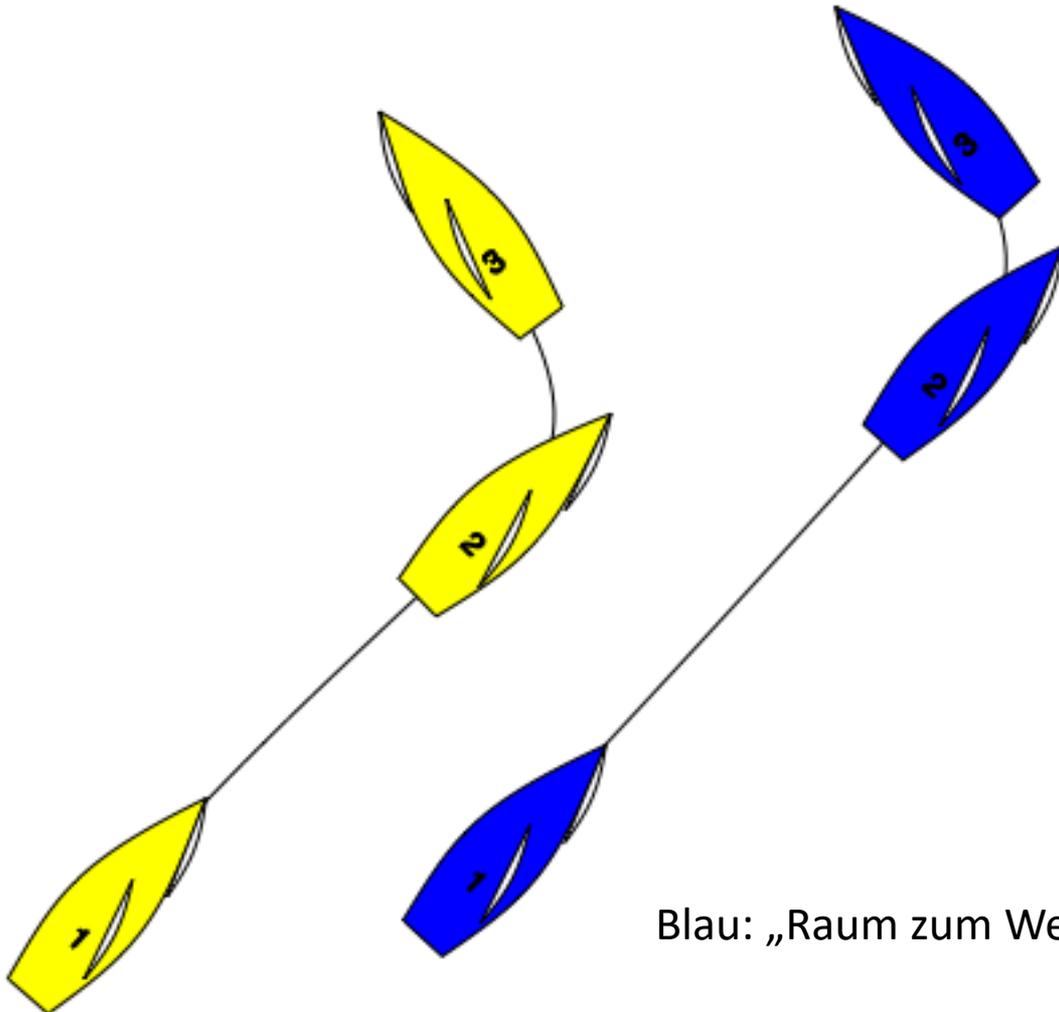


Sydney Hobart 2017 (Comanche vs. Wild Oats)

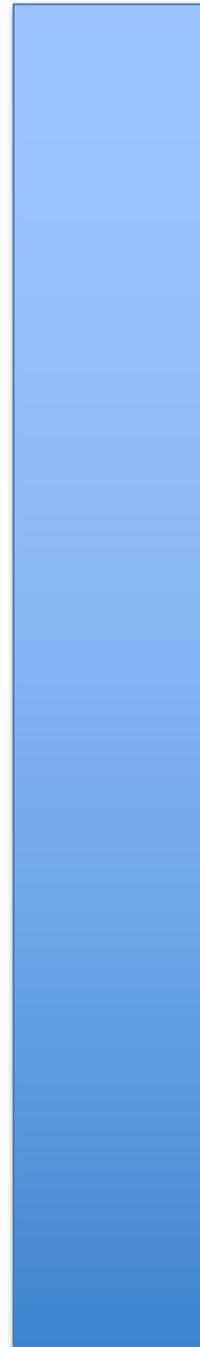




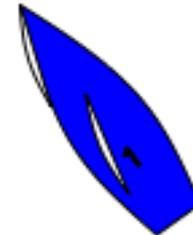
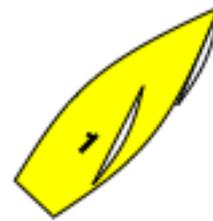




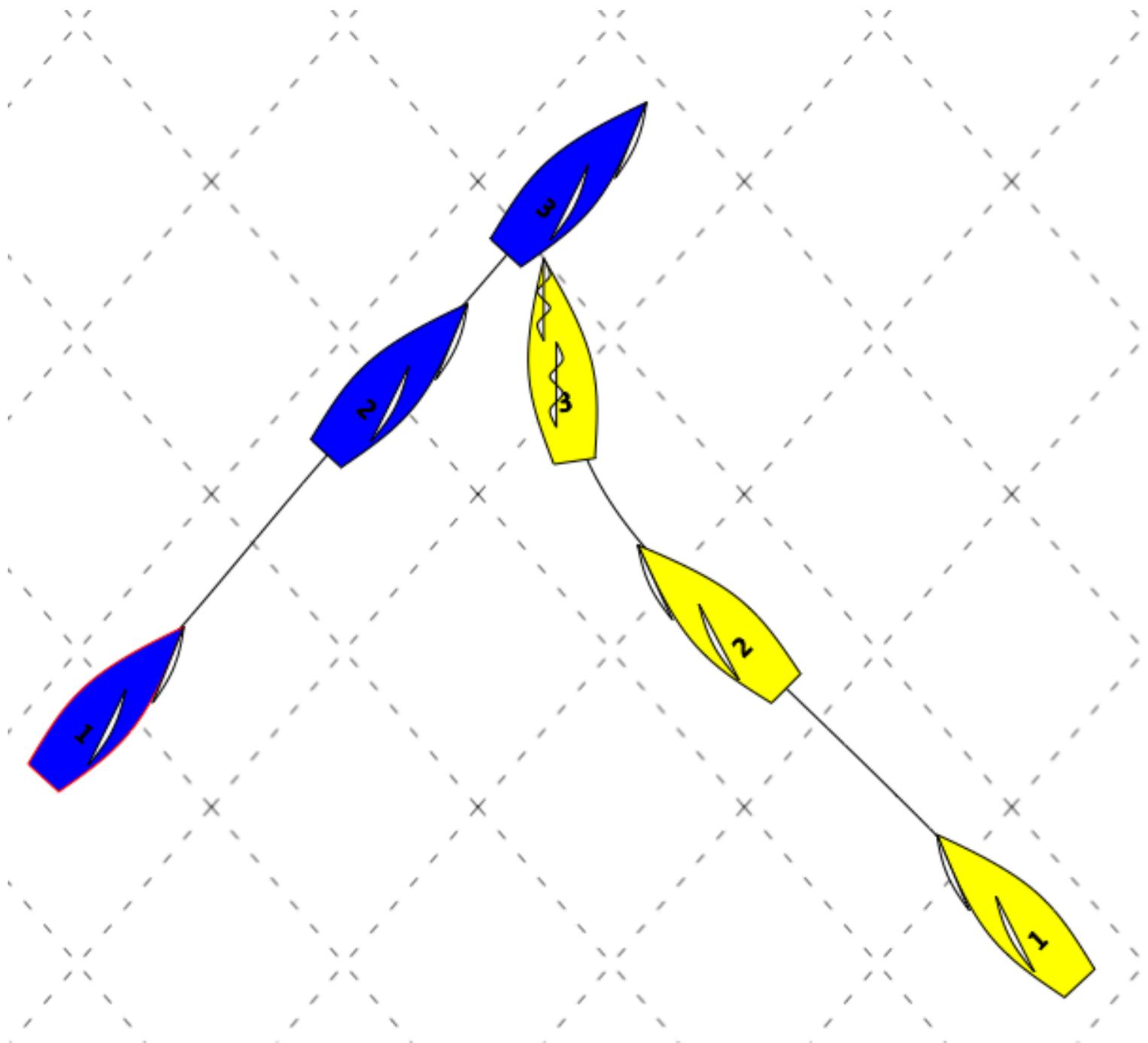
Blau: „Raum zum Wenden“

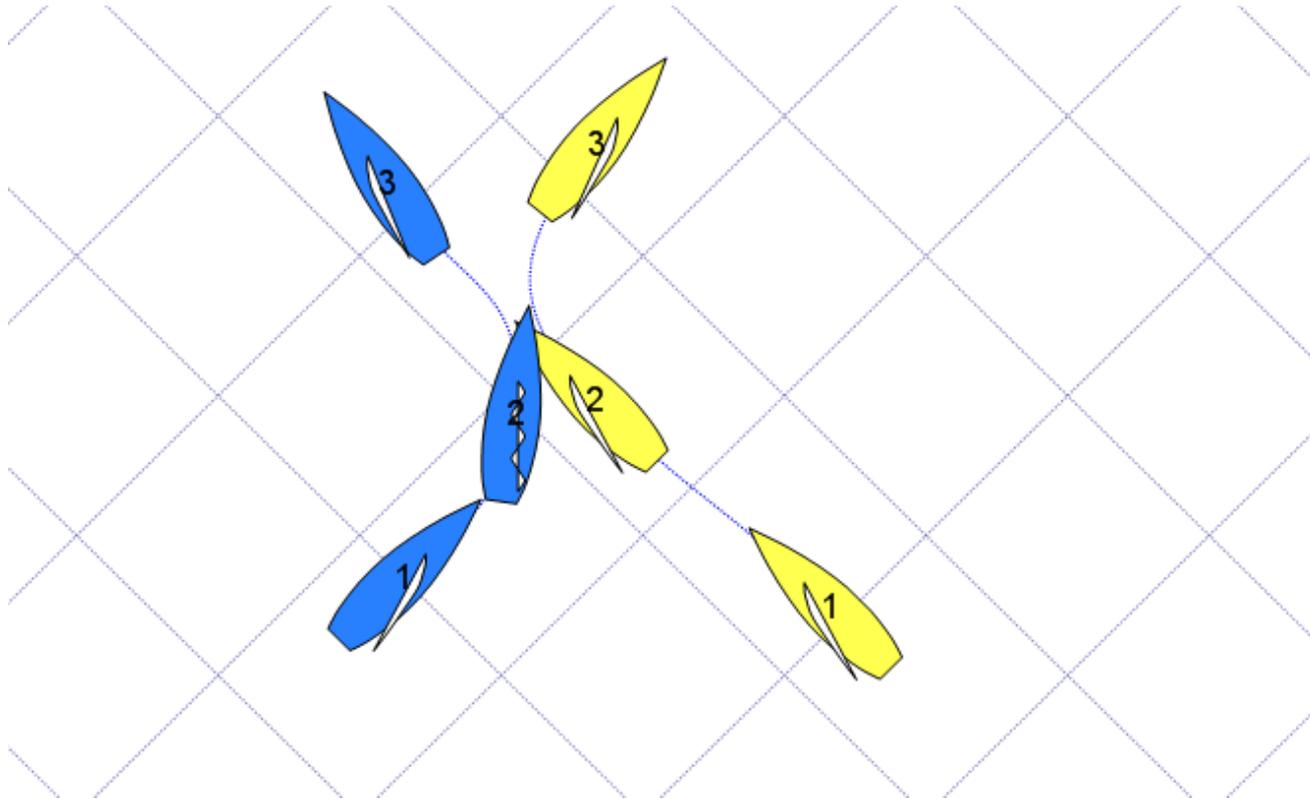


Hat Gelb Anspruch auf „Raum Land“?



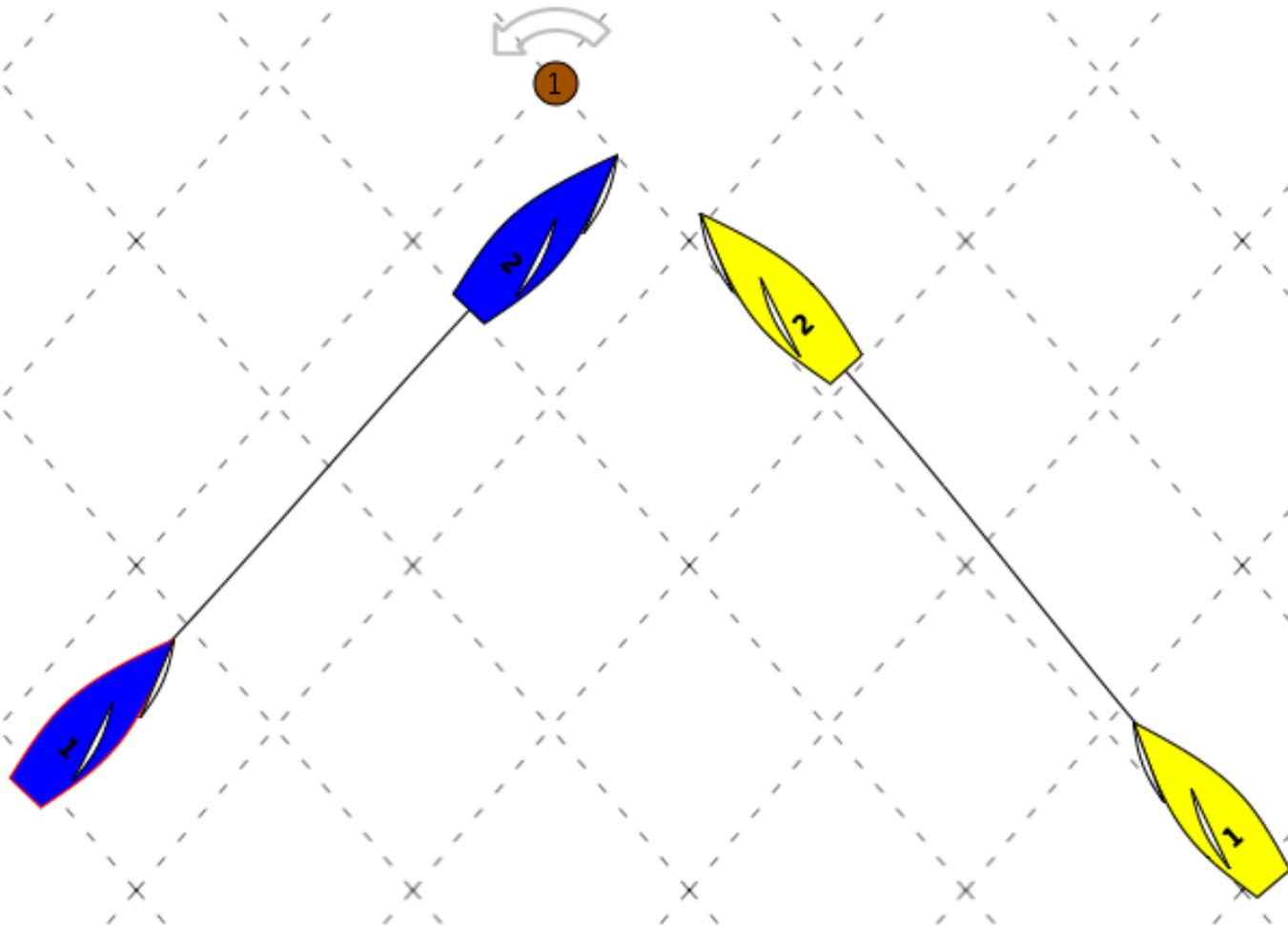
Gelb: „Raum Land“



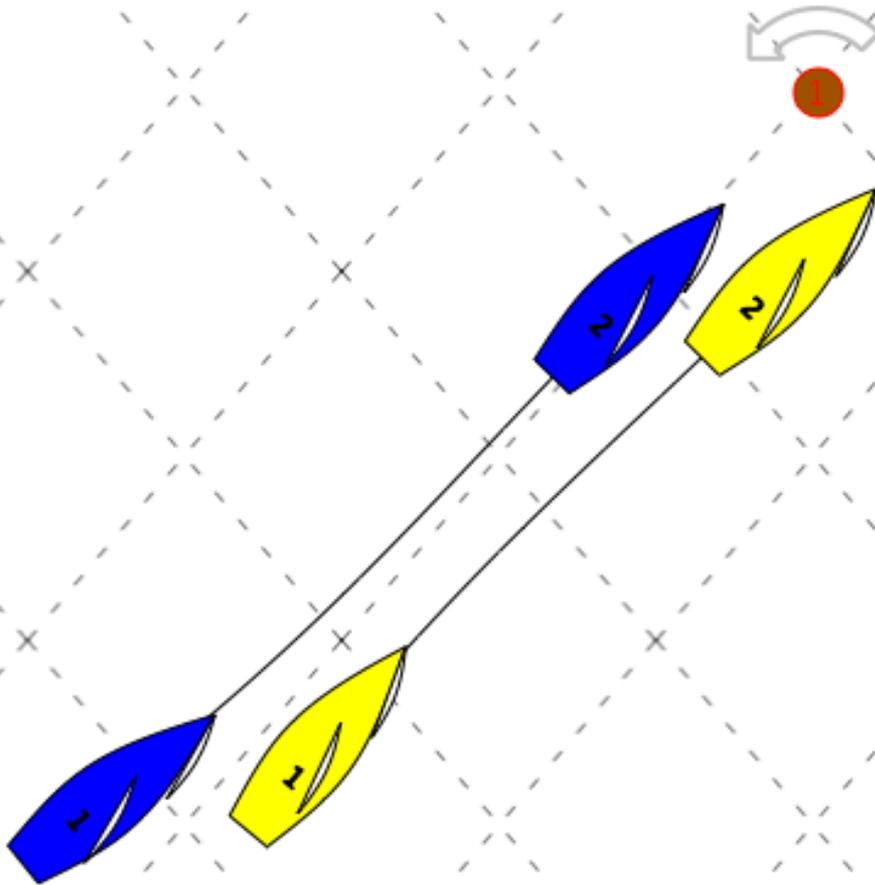


Serious Damage. Blau segelt zwei Kringel.

Muss Gelb Blau an der Boje reinlassen?



Muss Gelb Blau an der Boje reinlassen?



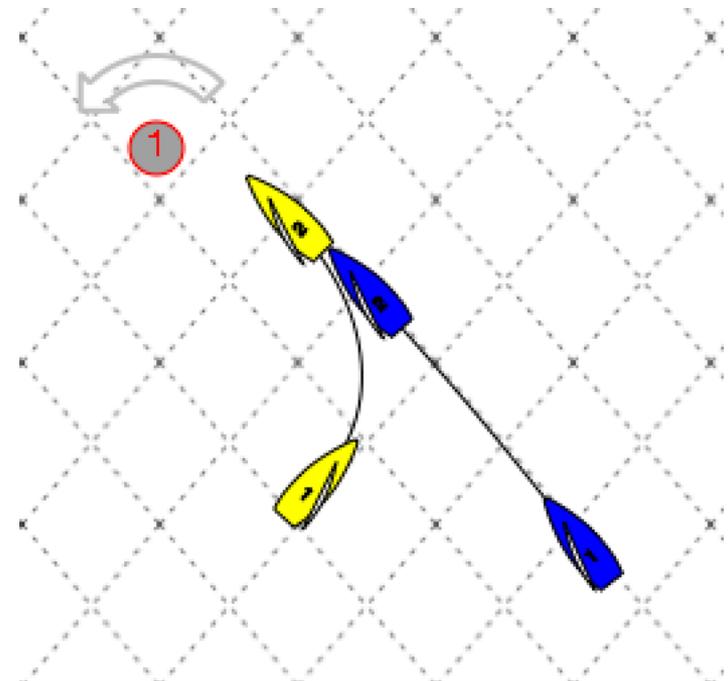
RR 18.3. Tacking in the zone (Luvtonnenrundung):

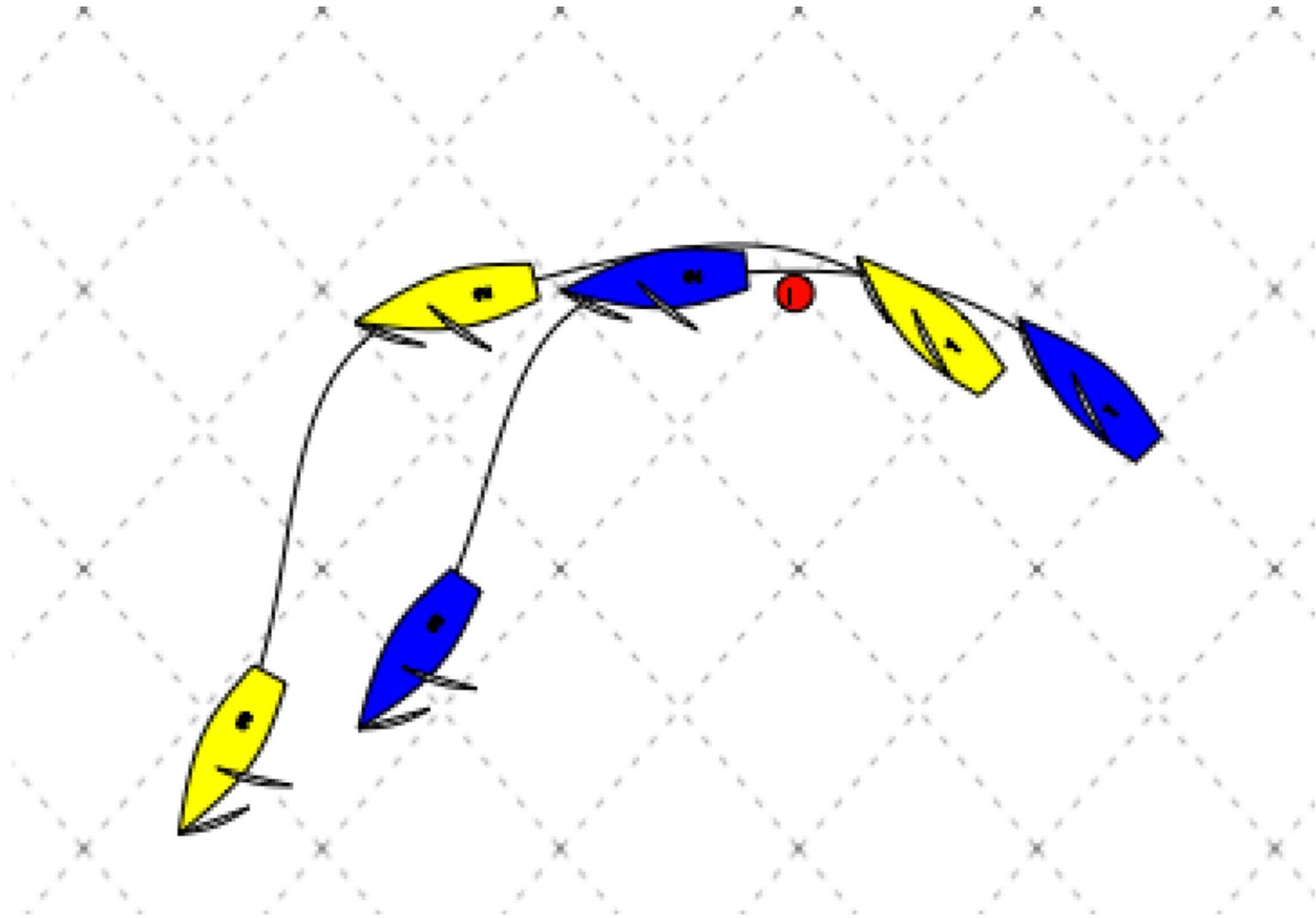
Gilt nur bei Backbordbug Rundung

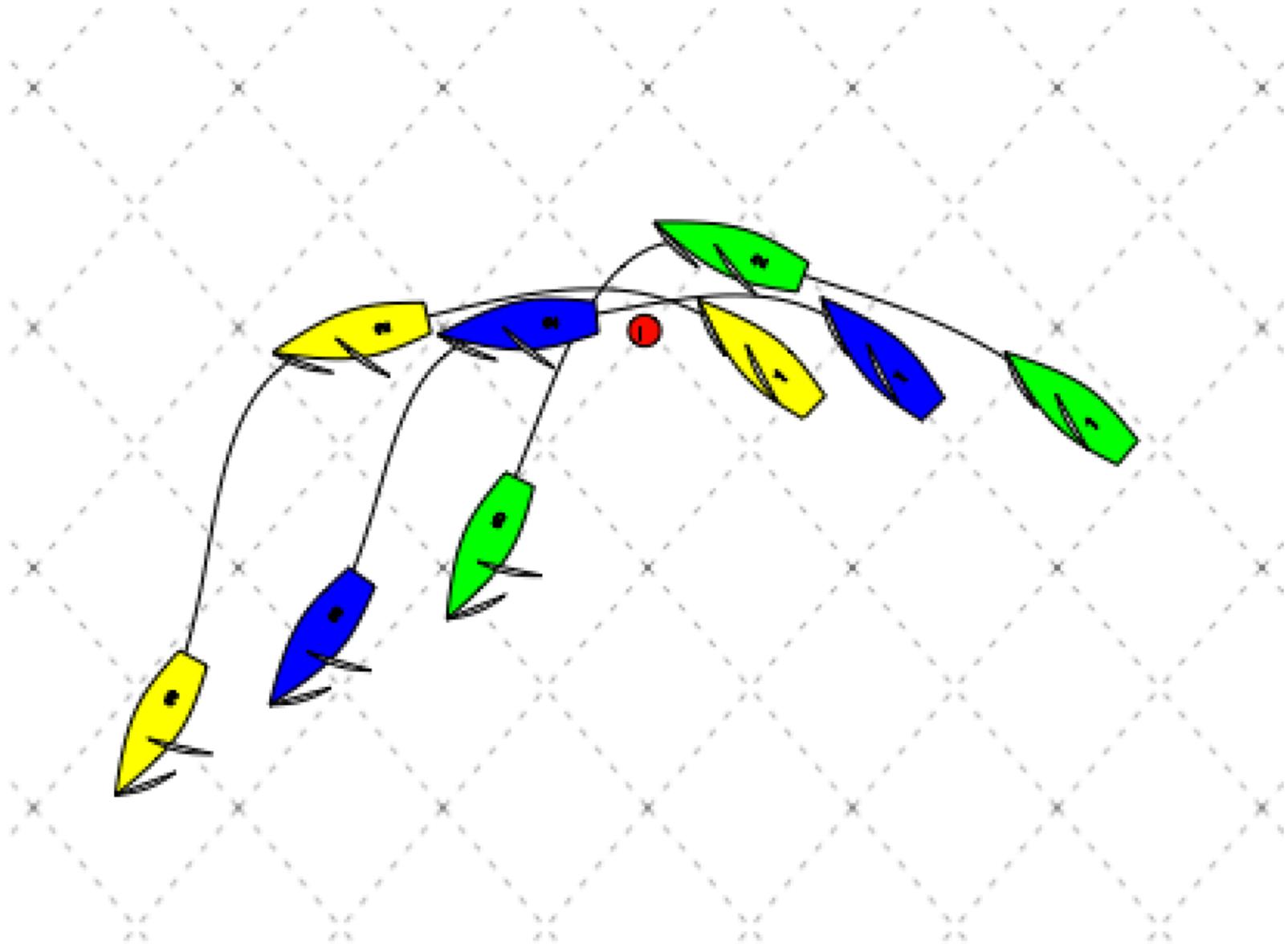
Gilt nur wenn

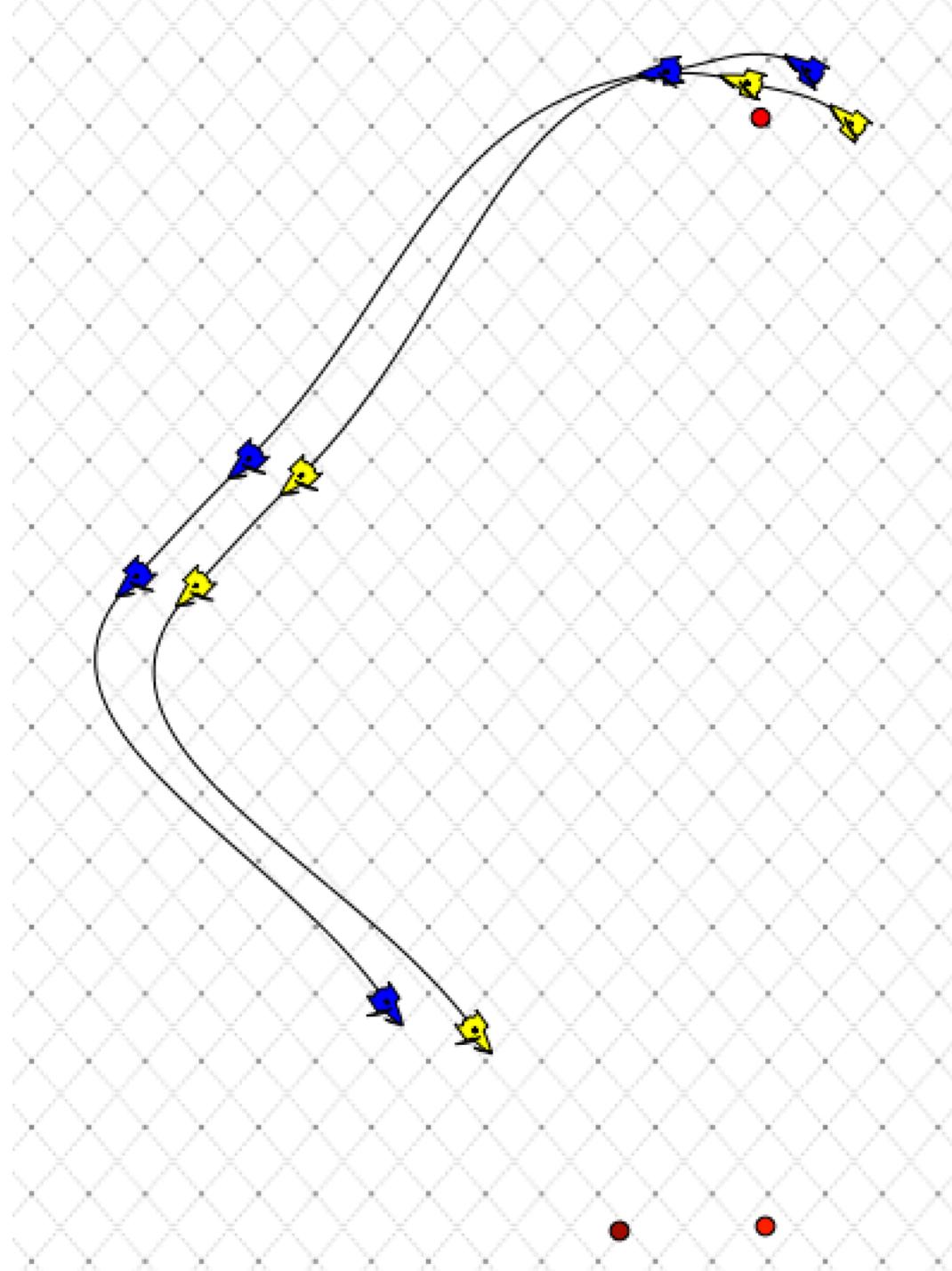
- wendendes Boot von Steuerbordbug auf Backbordbug wendet in der Zone
- wendendes Boot danach die Boje „fetchen“ kann
- Backbordbug Boot auf Backbordbug in die Zone segelt

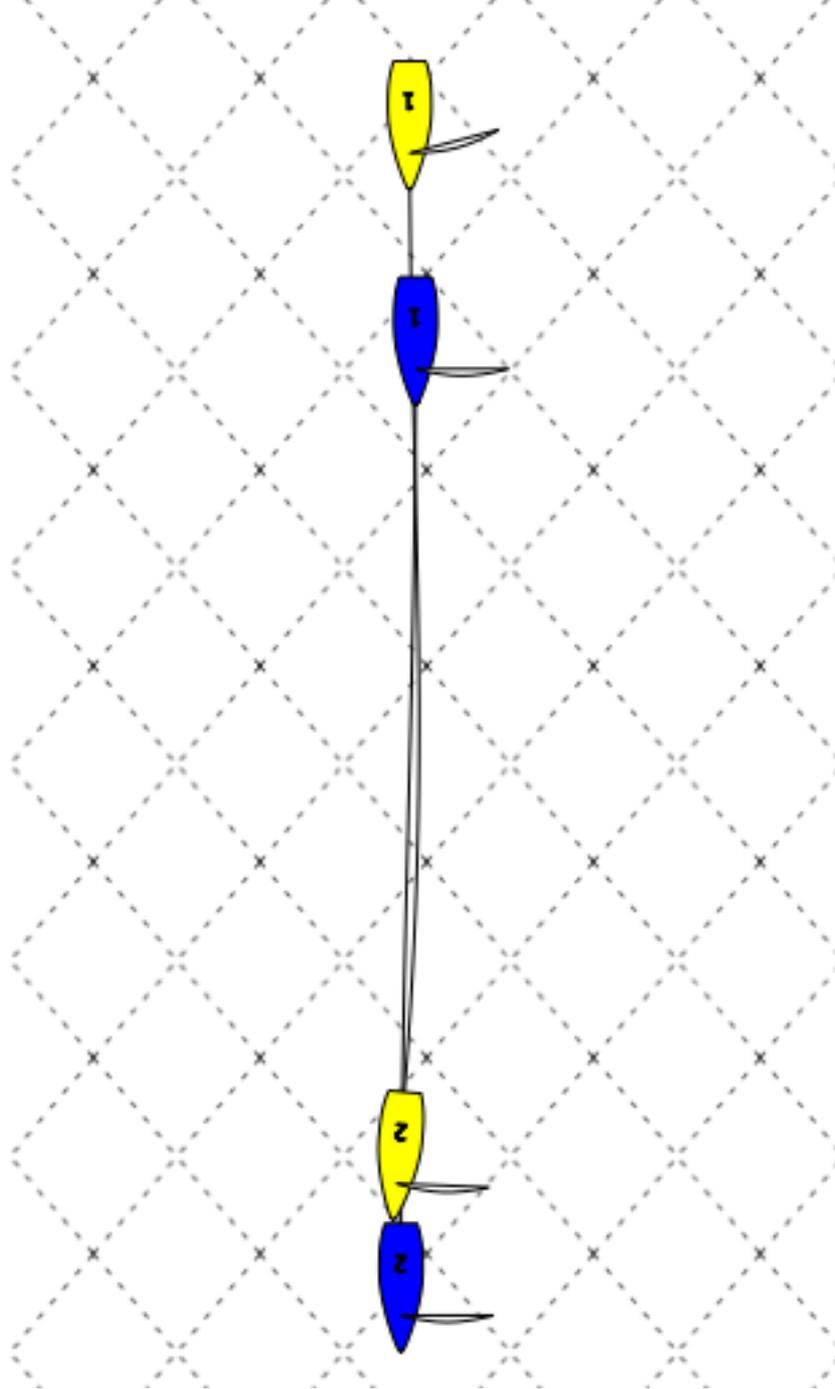
Gilt nicht, wenn beide Boote in der Zone wenden









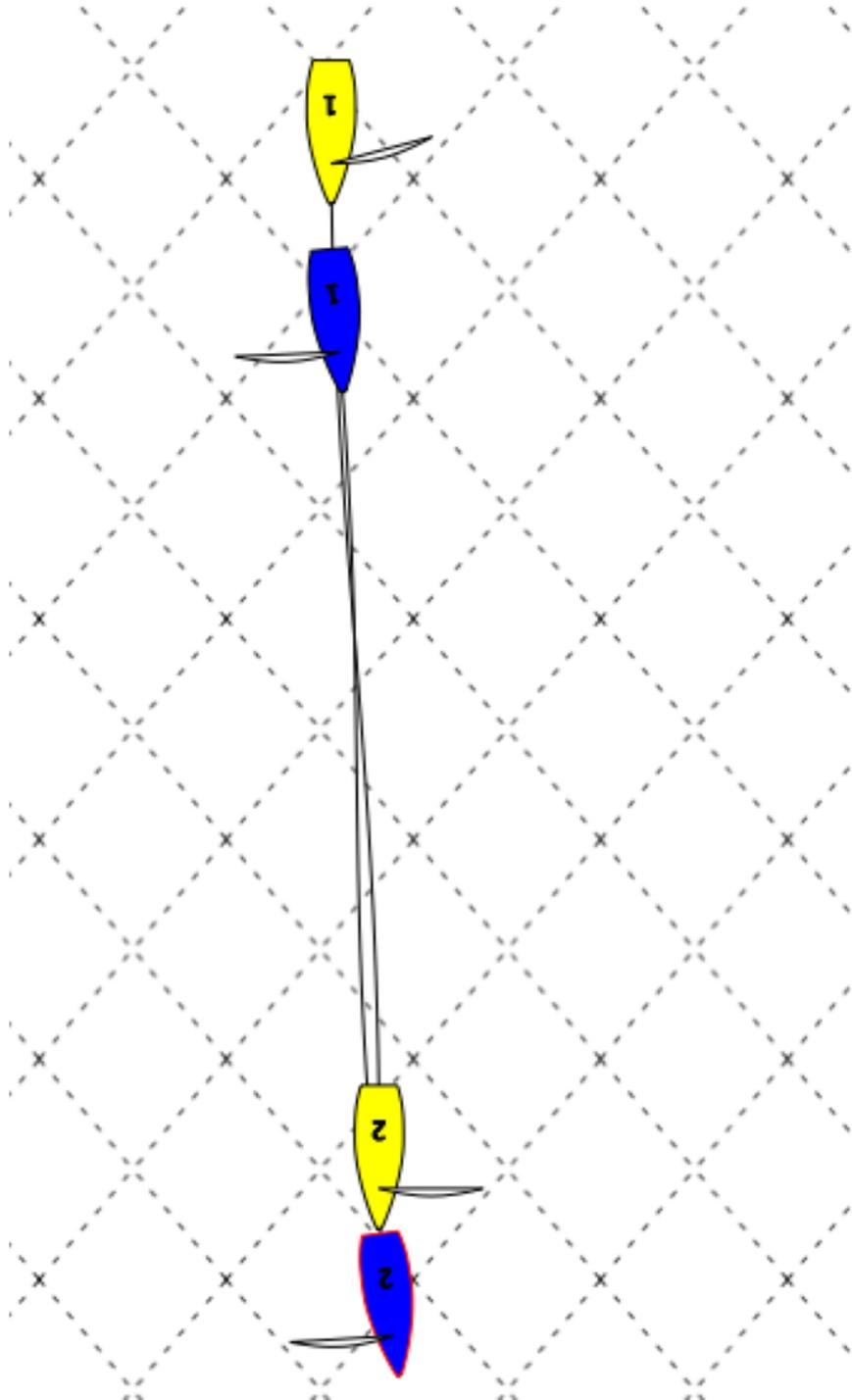


Wer hat Wegerecht?

A: Blau

B: Gelb

Wer hat Wegerecht?
A: Blau
B: Gelb

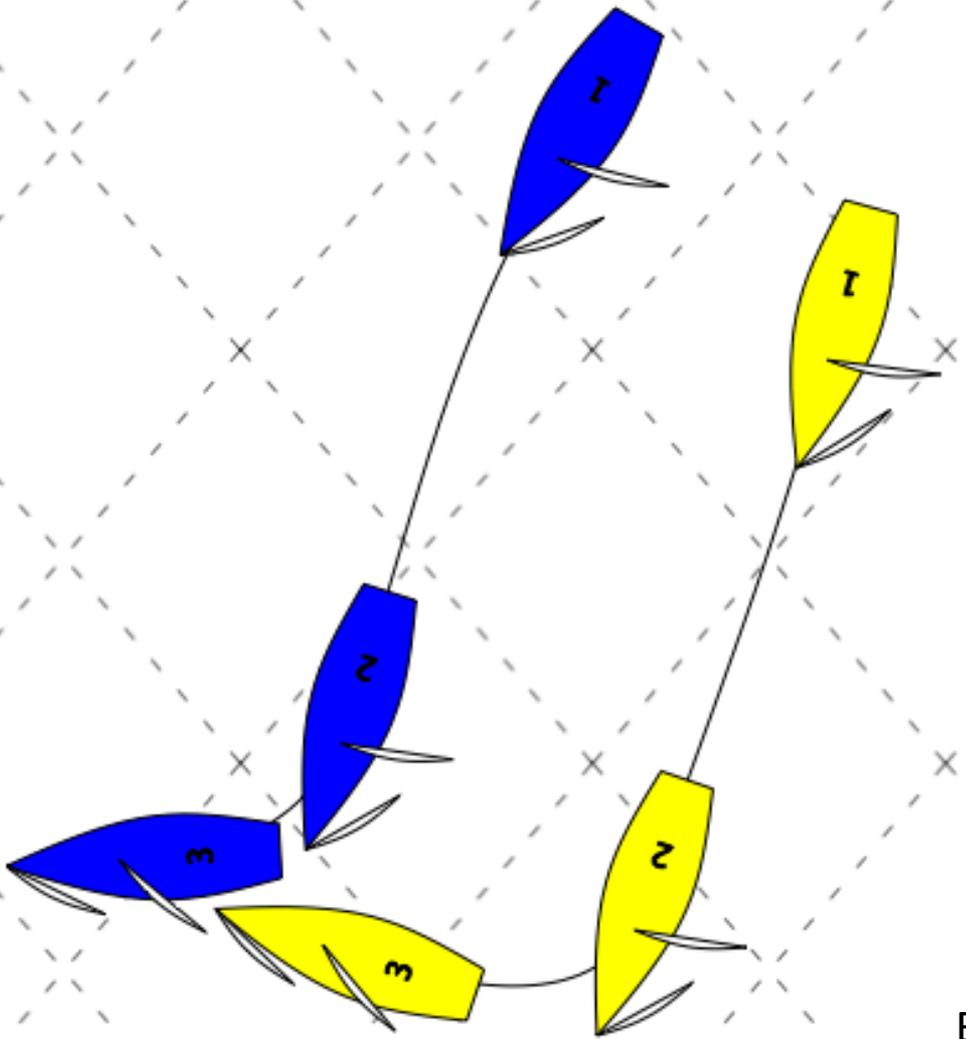


Wer hat eine Regel verletzt?

A: Blau

B: Gelb

C: Keiner



Berührung zwischen den Booten

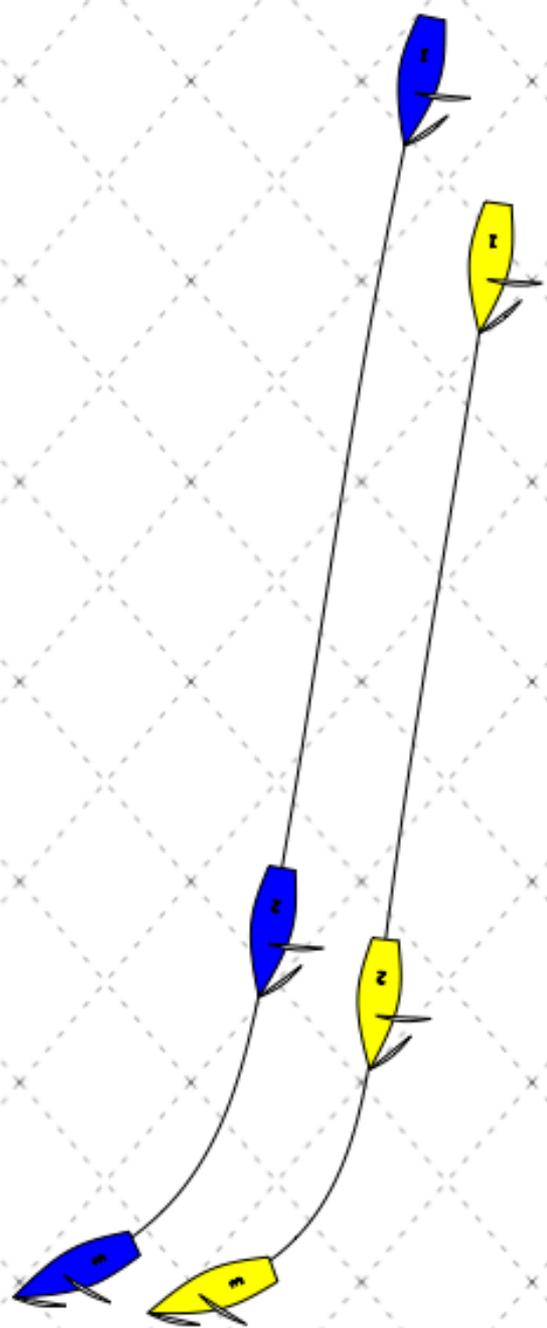
Wer hat eine Regel verletzt?

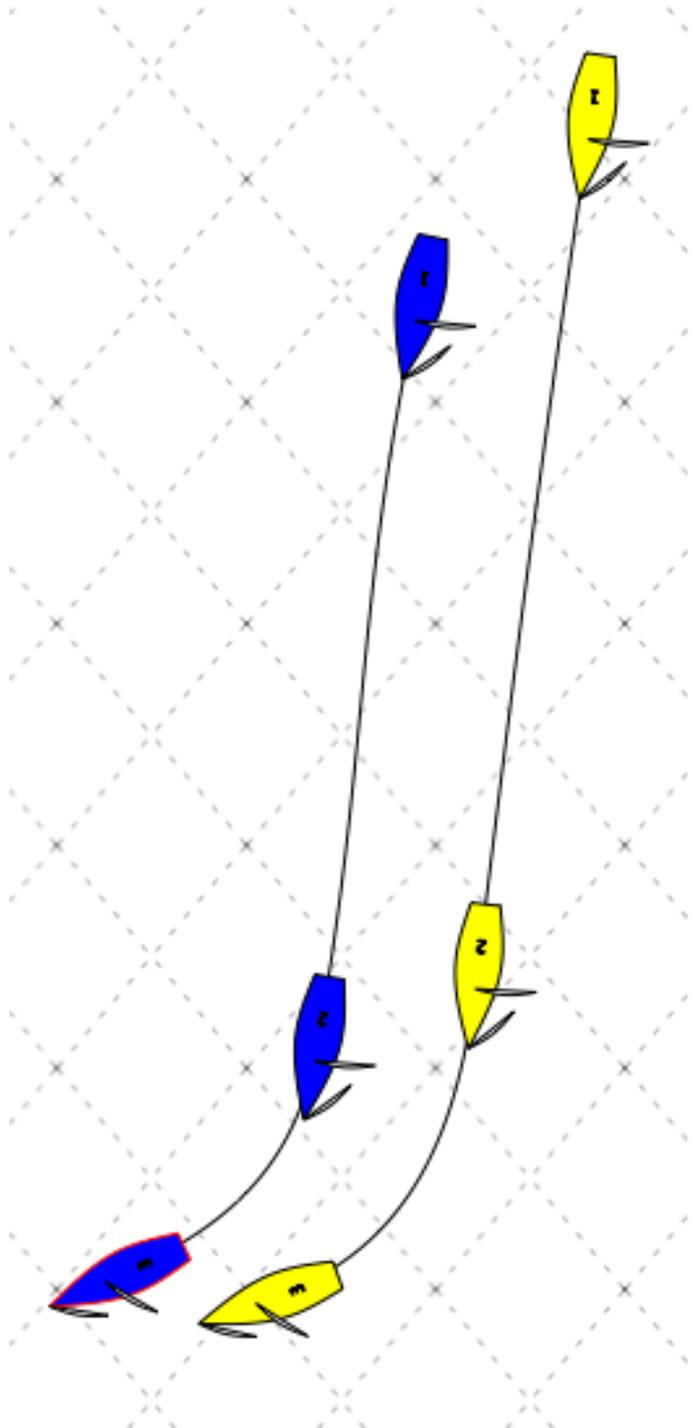
A: Blau

B: Gelb

C: Keiner

Proper Course Vorwind





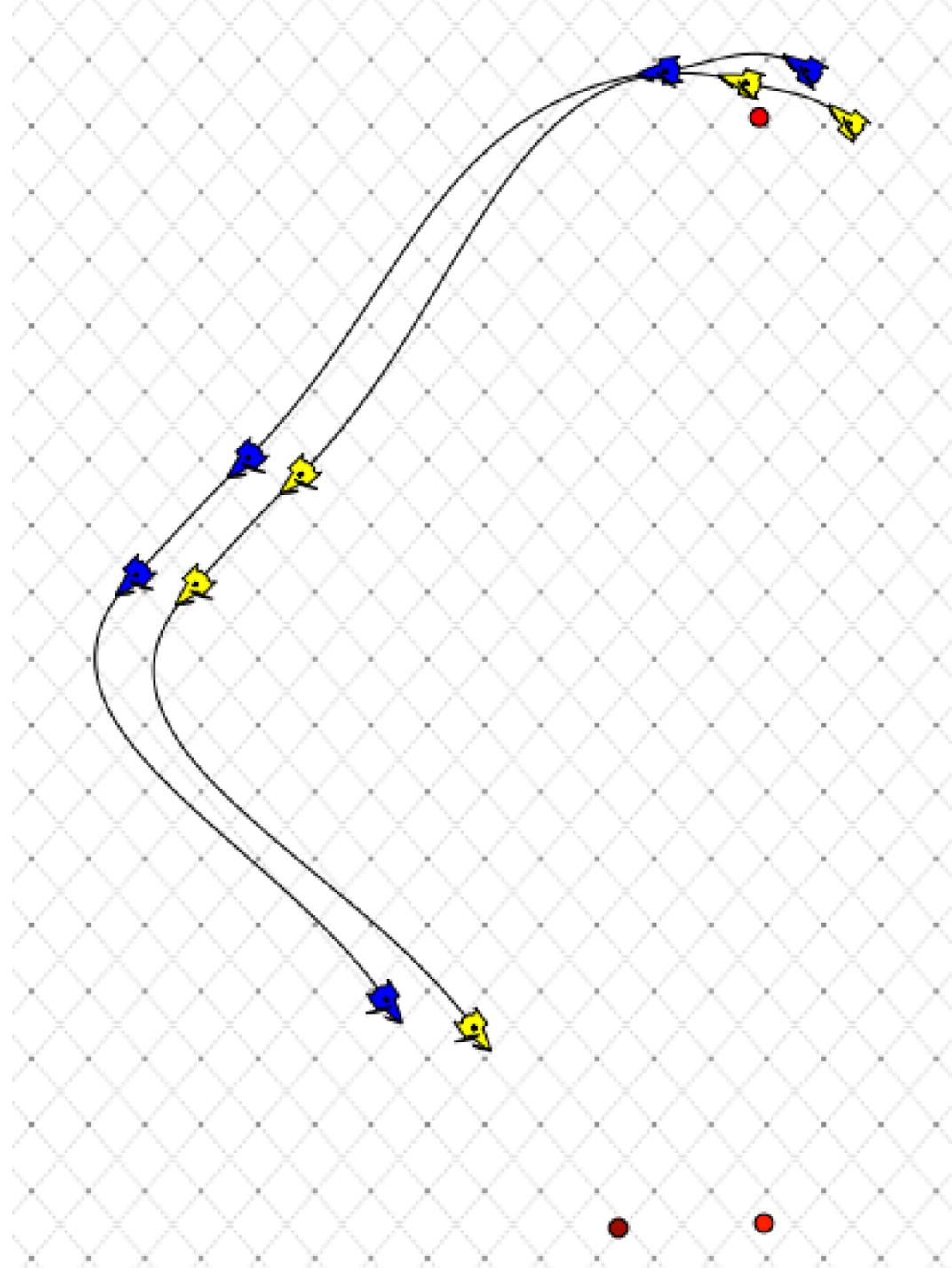
Wer hat eine Regel verletzt?

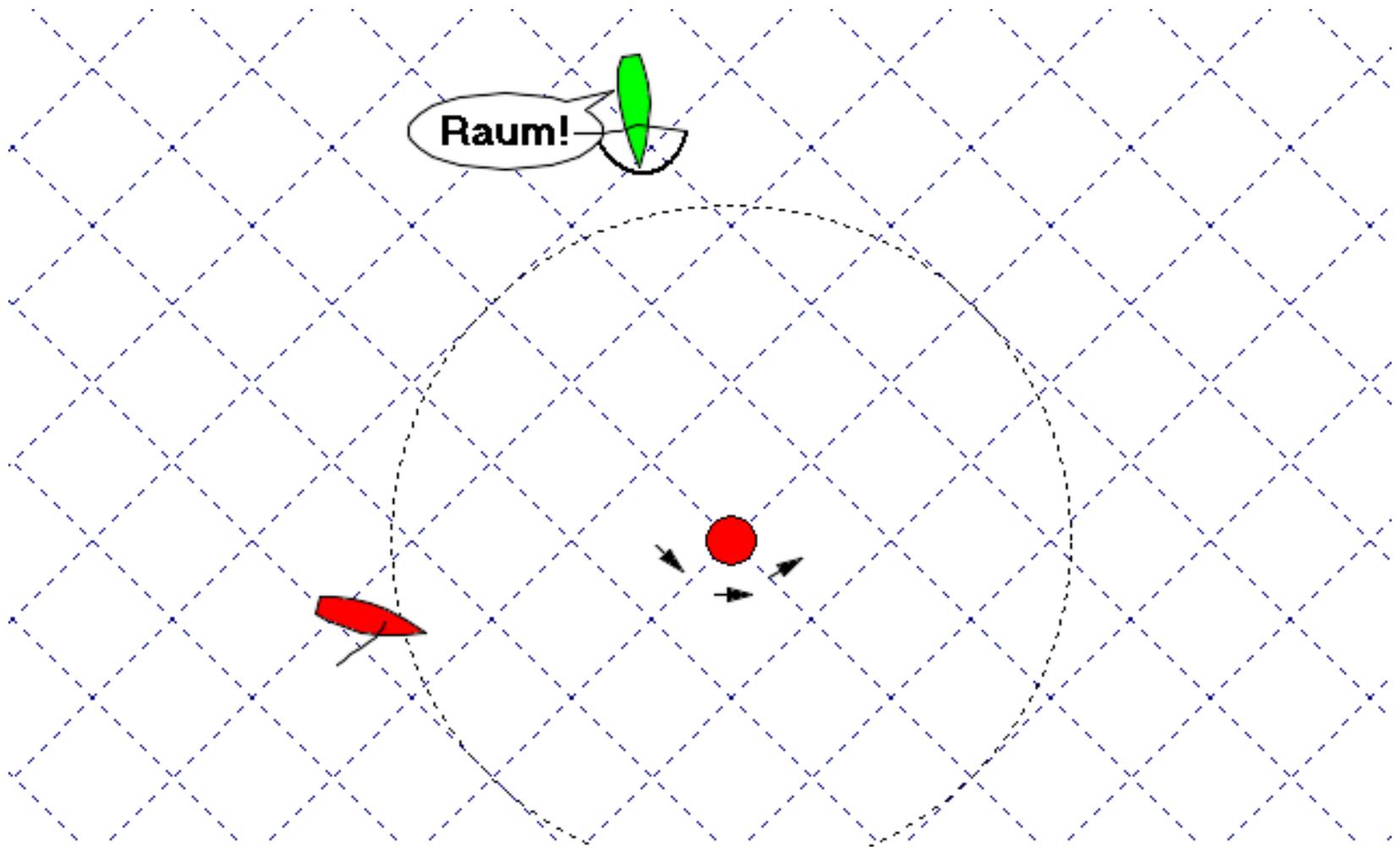
A: Blau

B: Gelb

C: Keiner

Proper Course Vorwind

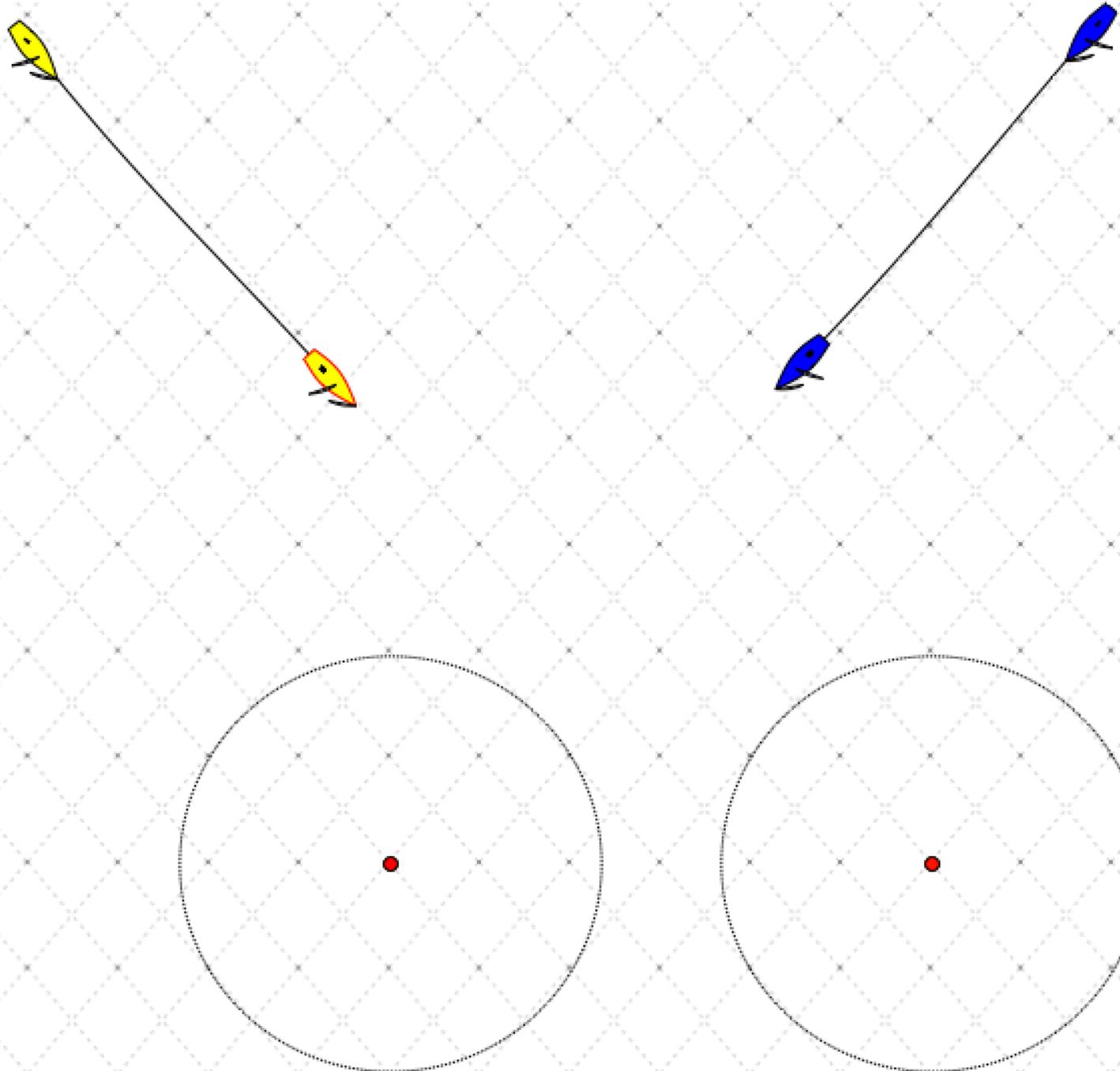




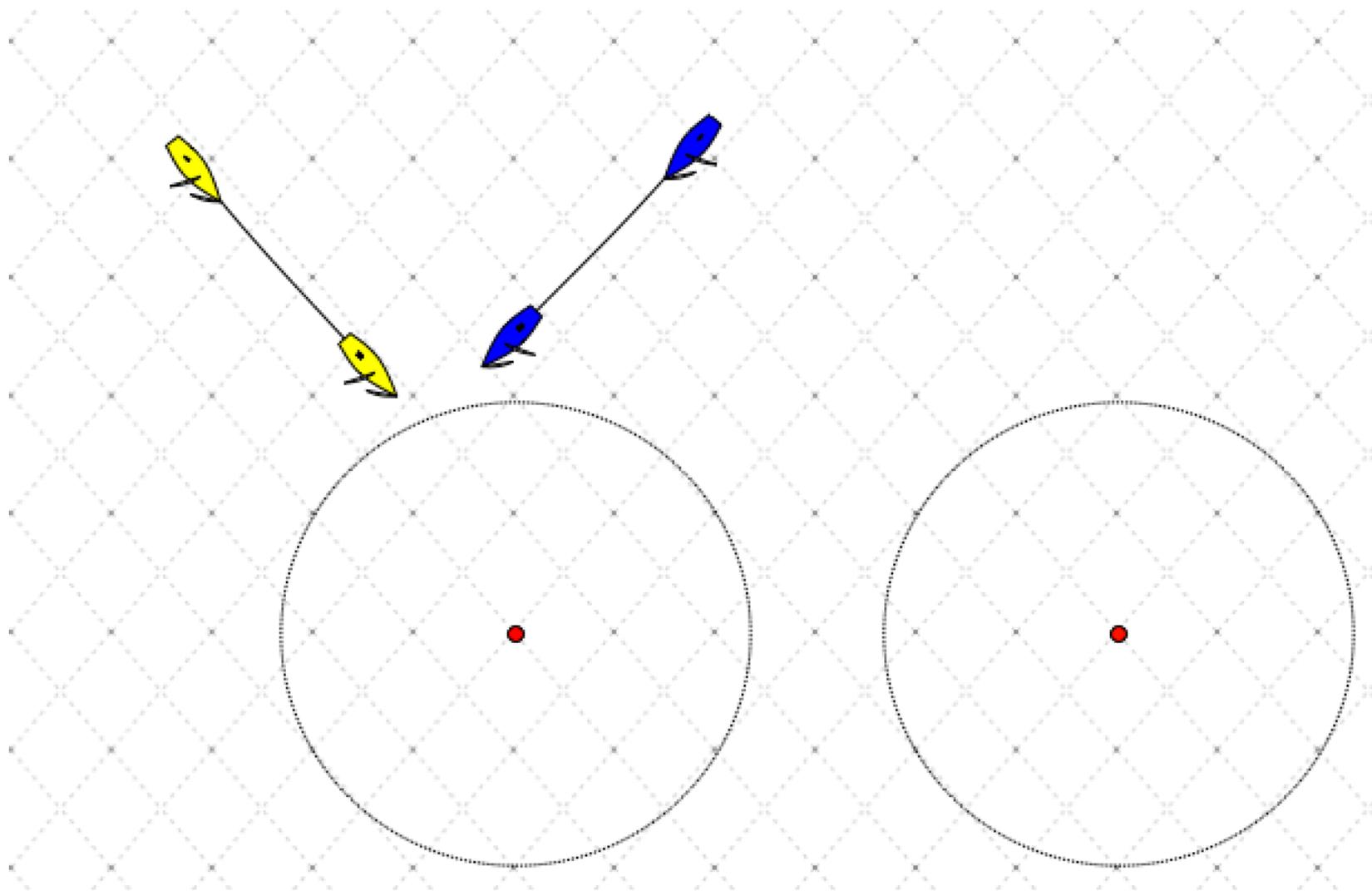
A: Grün Bahmarkenraum

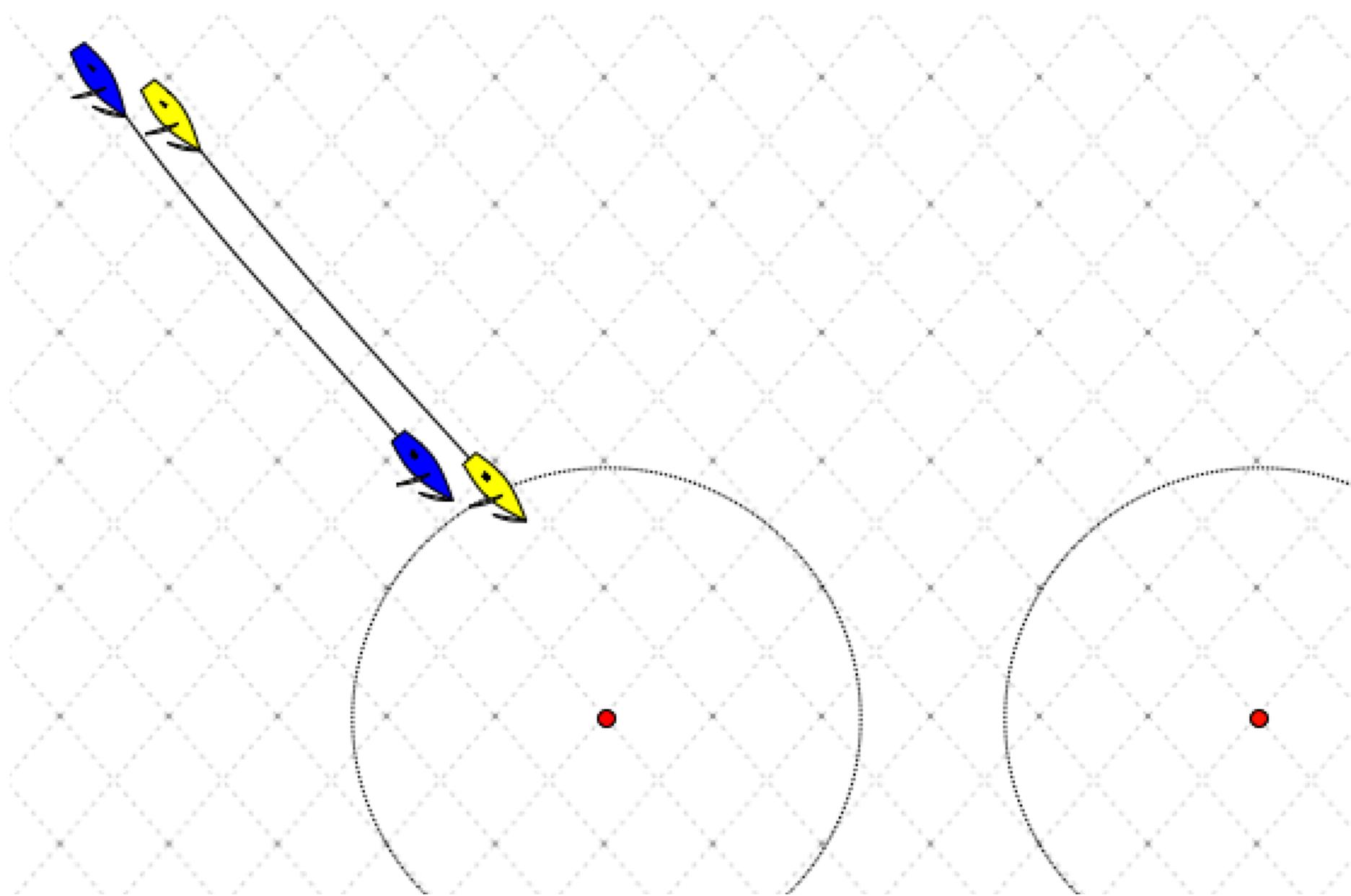
B: Rot Bahnmarkenraum

Leegate



Leegate

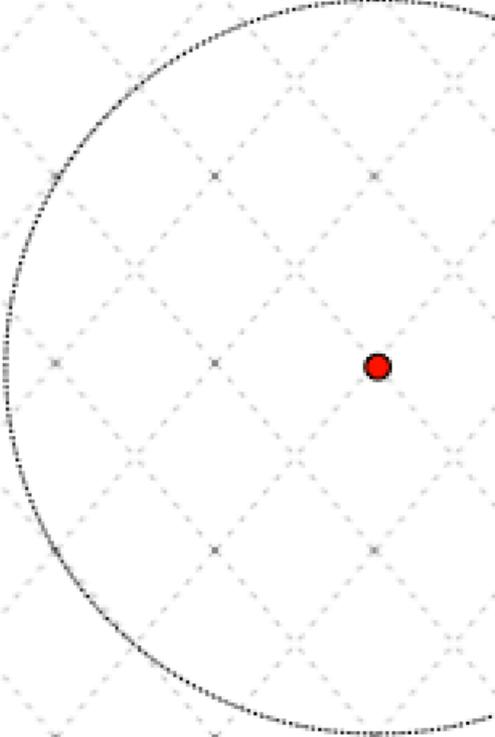
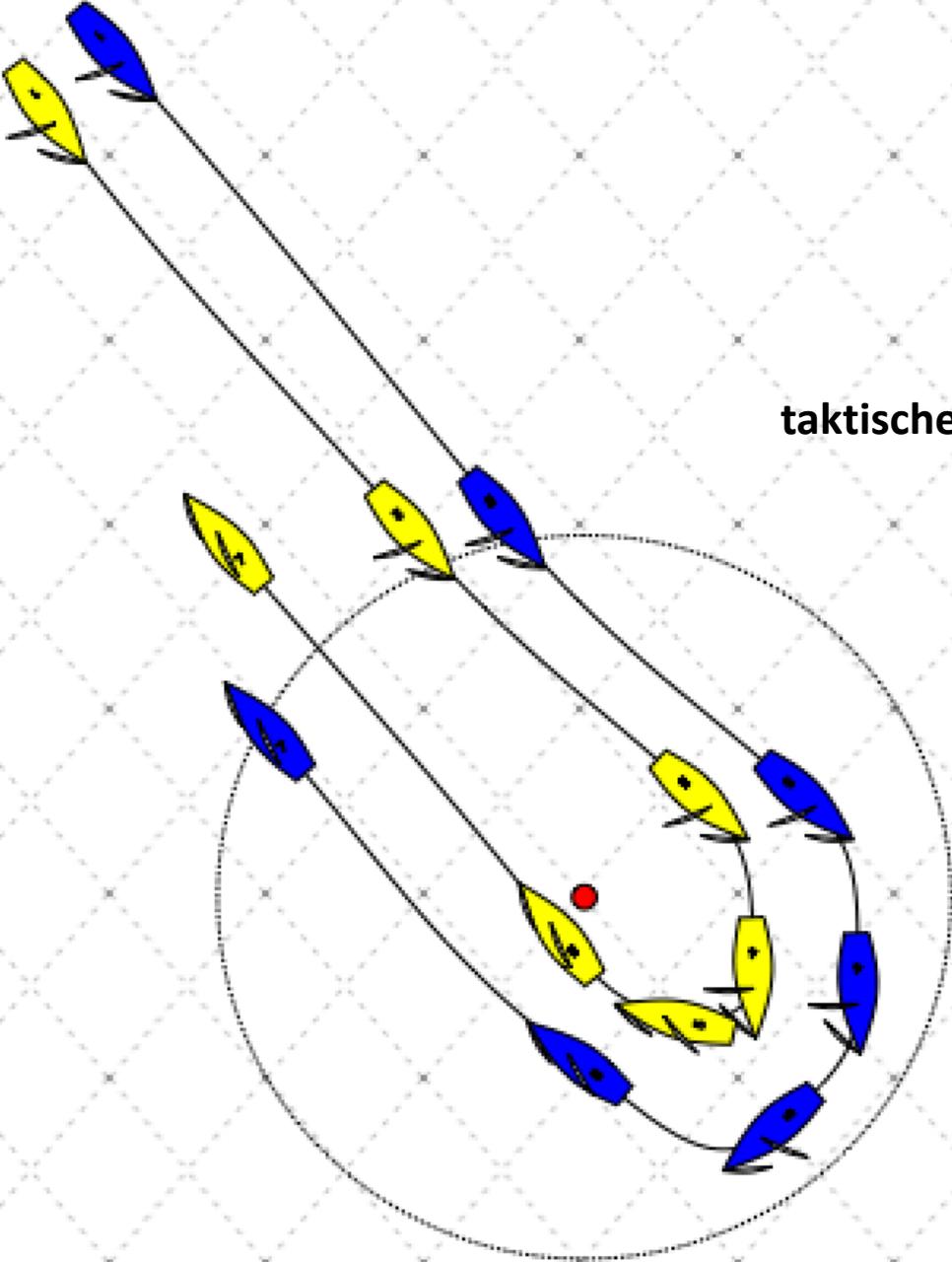




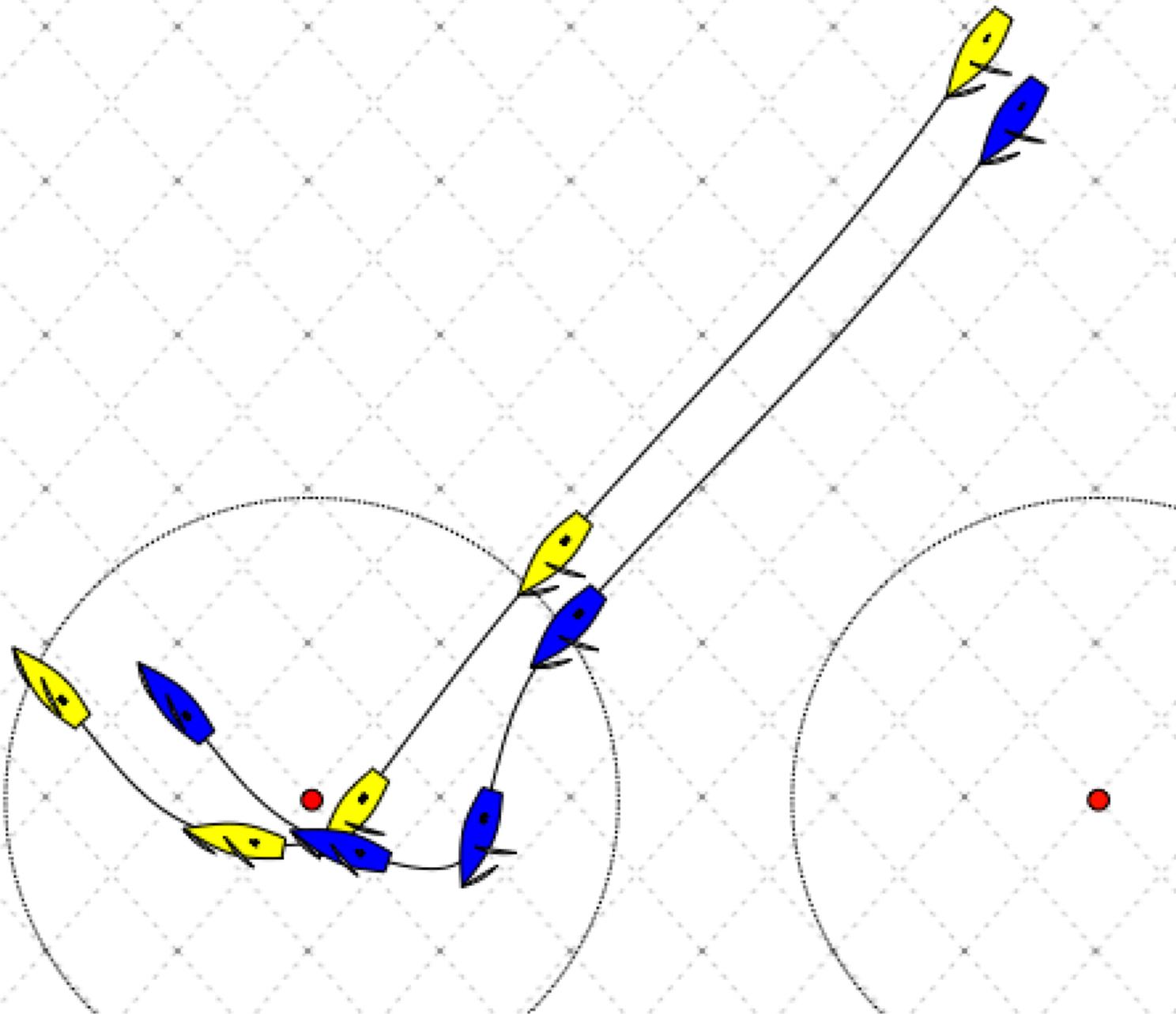
Zone The area around a *mark* within a distance of three hull lengths of the boat nearer to it. A boat is in the *zone* when any part of her hull is in the *zone*.

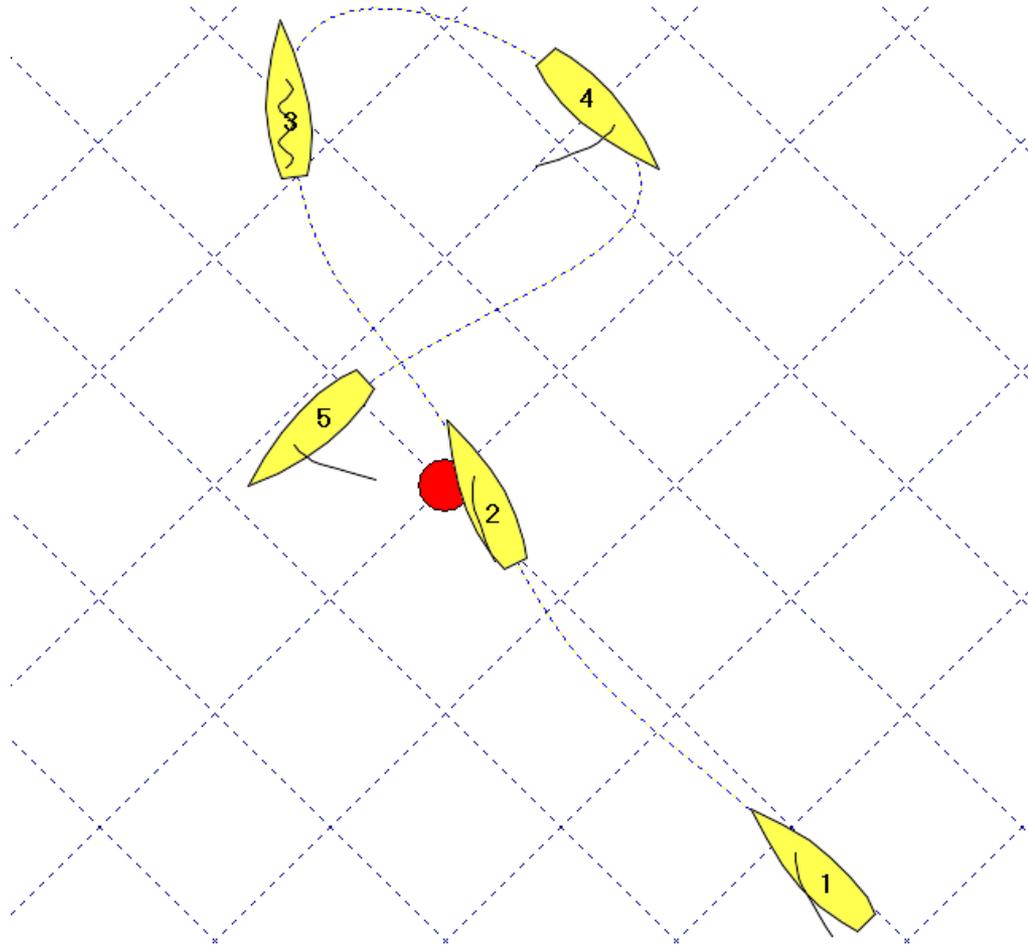
Leegate

taktische vs. seemännische Rundung



Leegate





Nach der Bojenberührung: Reicht die Entlastung?

Podium Laser Radial London 2012



12.8.2016 17:53
van Acker gegen Bouwmeester

12.8.2016 18:12

Bouwmeester gegen Xu

Rio Case 44 Port/Starboard ohne Berührung van Acker vs. Bouwmeester

17/08/16
 Received by race office: Date and time 17:53 Signature [Signature] Number 114
 Protest Time Limit

PROTEST FORM – also for requests for redress and reopening

Fill in and tick as appropriate

1. EVENT 2016 Olympic Regatta Organizing authority Date 12 August Race no. 8

2. TYPE OF HEARING
 Protest by boat against boat Request for redress by boat or race committee
 Protest by race committee against boat Consideration of redress by protest committee
 Protest by protest committee against boat Request by boat or race committee to reopen hearing
 Consideration of reopening by protest committee

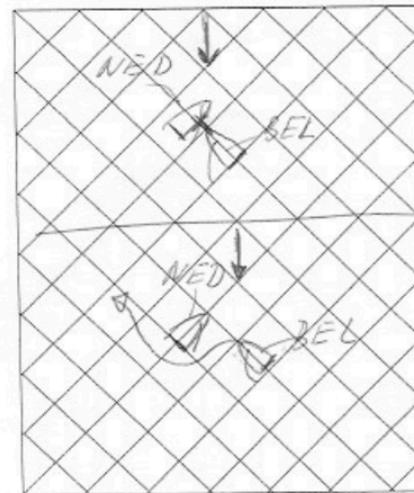
3. BOAT PROTESTING, OR REQUESTING REDRESS OR REOPENING
 Class Laser Radial Fleet Sail no. BEL Boat's name x
 Represented by Fvi Van Acker Tel., e-mail 2199.032.8089

4. BOAT(S) PROTESTED OR BEING CONSIDERED FOR REDRESS
 Class Laser Radial Fleet Sail no. NED Boat's name

5. INCIDENT
 Time and place of incident 1.3 minutes after start signal
 Rules alleged to have been broken 10 Witnesses

6. INFORMING PROTESTEE How did you inform the protestee of your intention to protest?
 By hailing When? Directly Word(s) used "Protest"
 By displaying a red flag When?
 By informing her in some other way Give details

7. DESCRIPTION OF INCIDENT (use another sheet if necessary)
 Diagram: one square = hull length; show positions of boats, wind and current directions, marks.



BEL would have hit ~~NED~~ NED
 → half way her hull if not
 taken action

BEL had to bare away
 to avoid contact and
 did so. BEL hailed
 "protest." NED did not
 take any action.

[Signature]

Rio Case 44 Port/Starboard ohne Berührung van Acker vs. Bouwmeester



Sailing
Vela / Voile



Official Communication
Comunicado oficial / Communication officielle
As of FRI 12 AUG 2016 at 19:42

PROTEST DECISION
CASE No. 44

Event: Laser Radial Women	Race: 8
Protestor: BEL	Protestee: NED
Protest Details: RRS 10	
Facts found: Three minutes after the Start of Race N8, on the first upwind leg, BEL on starboard and NED on port tack on converging courses. BEL passed the stern of NED at a distance of 1 meter, without changing course.	
Conclusion: NED on port kept clear of BEL on starboard as required by RRS10. No rules broken.	
Rule(s) applicable: RRS 10	
Decision: Protest dismissed.	
Decision - short: Protest dismissed.	
Jury: POKSI Andrus (EST), YOVKOVA Iskra (BUL), SUBNIRAN Rut (THA), ELDER Doug (NZL), LAHME Klaus (GER)	
Signed: _____ Date: 12 AUG 2016 Time: 19:40	

Rio Case 46

Port/Starboard

ohne Berührung

Bouwmeester

vs. Xu

Received by race office: Date and time 12/8 19:12 Signature [Signature] Number 46
 Protest Time Limit

PROTEST FORM – also for requests for redress and reopening

Fill in and tick as appropriate
 1. EVENT Olympic Games Organizing authority Date 12 aug Race no. 7

2. TYPE OF HEARING
 Protest by boat against boat Request for redress by boat or race committee
 Protest by race committee against boat Consideration of redress by protest committee
 Protest by protest committee against boat Request by boat or race committee to reopen hearing
 Consideration of reopening by protest committee

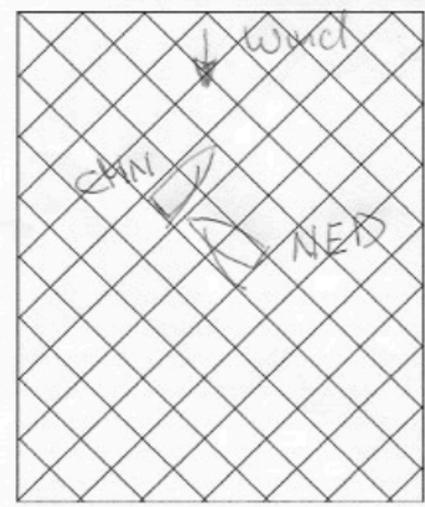
3. BOAT PROTESTING, OR REQUESTING REDRESS OR REOPENING
 Class Radial Fleet Sail no. Ned Boat's name
 Represented by Mart Bouwmeester Tel, e-mail

4. BOAT(S) PROTESTED OR BEING CONSIDERED FOR REDRESS
 Class Radial Fleet Sail no. CHN Boat's name

5. INCIDENT
 Time and place of incident 2nd upwind 3/4 of the leg
 Rules alleged to have been broken 10 Witnesses

6. INFORMING PROTESTEE How did you inform the protestee of your intention to protest?
 By hailing When? immediately Word(s) used protest
 By displaying a red flag When?
 By informing her in some other way Give details

7. DESCRIPTION OF INCIDENT (use another sheet if necessary)
 Diagram: one square = hull length; show positions of boats, wind and current directions, marks.



China was on port
 Netherlands on starboard
 on collision course
 CHN did not keep clear
 Ned had to bear away
 and pass astern to
 avoid a collision



Rio Case 46 Port/Starboard ohne Berührung Bouwmeester vs. Xu

Official Communication
Comunicado oficial / Communication officielle
As of SAT 13 AUG 2016 at 11:08

PROTEST DECISION
CASE No. 46

Event: Laser Radial Women	Race: 7
Protestor: NED	Protestee: CHN
Protest Details: RRS 10	
Facts found: At the second upwind leg CHN on port tack and NED on starboard tack are sailing on collision course. When at a distance of one boat from CHN, NED bore away and passed close astern of CHN. If NED had not altered course, she would have made contact with the cockpit of CHN.	
Conclusion: CHN on port failed to keep clear of NED on starboard and infringed RRS 10.	
Rule(s) applicable: RRS 10	
Decision: CHN is DSQ in Race 7.	
Decision - short: CHN is DSQ in Race 7.	
Jury: POKSI Andrus (EST), YOYKOVA Iskra (BUL), LAHME Klaus (GER), HORN ILHA Nelson (BRA), ELDER Doug (NZL)	
Signed: _____ Date: 12 AUG 2016 Time: 21:38	

Rio Case 103 470er Gold vs. Silber

19.00

16/06/16

Received by race office: Date and time 17:42 Signature [Signature] Number 103
 Protest Time Limit 17:45

PROTEST FORM – also for requests for redress and reopening

Fill in and tick as appropriate

1. EVENT 2016 Olympic Regatta Organizing authority Date 16.08.16 Race no. 8

2. TYPE OF HEARING
 Protest by boat against boat Request for redress by boat or race committee
 Protest by race committee against boat Consideration of redress by protest committee
 Protest by protest committee against boat Request by boat or race committee to reopen hearing
 Consideration of reopening by protest committee

3. BOAT PROTESTING, OR REQUESTING REDRESS OR REOPENING
 Class 470 Fleet Sail no. CRO Boat's name
 Represented by SIME FANTELA Tel., e-mail

4. BOAT(S) PROTESTED OR BEING CONSIDERED FOR REDRESS
 Class 470 Fleet Sail no. AUS Boat's name

5. INCIDENT
 Time and place of incident SECOND WIND MARK OUTER LOOP
 Rules alleged to have been broken 18.2 (F) Witnesses 470 FRA, 470 BRA

6. INFORMING PROTESTEE How did you inform the protestee of your intention to protest?
 By hailing When? manually Word(s) used protest
 By displaying a red flag When?
 By informing her in some other way Give details

7. DESCRIPTION OF INCIDENT (use another sheet if necessary)
 Diagram: one square = hull length; show positions of boats, wind and current directions, marks.



CRO and AUS were overlapped
AUS outside
AUS broke off the round
mark, slowing room to
CRO to pass.
CRO gave away the
avoid collision



Rio Case 103 470er Gold vs. Silber

Official Communication
Comunicado oficial / Communication officielle
As of TUE 16 AUG 2016 at 22:09

PROTEST DECISION
CASE No. 103

Event: 470 Men	Race: 8
Protestor: CRO	Protestee: AUS
Protest Details: RRS 18.2 (b)	
Facts found:	
<p>CRO was approaching Mark 2 on starboard slightly below the layline. AUS on port crossed in front of CRO 1.5 boat lengths away. AUS tacked to starboard above the layline and became overlapped to windward and half a boat length ahead of CRO at a distance of 1.5 boat lengths between them. AUS and CRO entered the zone overlapped. AUS, over the layline, was sailing faster with 9 knots and CRO was luffing to fetch the mark with less than 6 knots. When at the mark CRO luffed aiming at the port corner of AUS and at that moment the distance between the boats was 1.5 m. AUS passed the mark clear ahead of CRO. CRO bore away around the mark. There was no contact between CRO and the mark and between CRO and AUS.</p>	
Conclusion:	
<p>AUS as an outside overlapped at the zone gave CRO mark-room as required by 18.2.(b). AUS to windward kept clear of CRO to leeward as required by RRS 11. No rule is broken.</p>	
Rule(s) applicable:	
<p>RRS 18.2.b; RRS 11</p>	
Decision:	
<p>Protest dismissed.</p>	
Decision - short:	
<p>Protest dismissed.</p>	
Jury:	
<p>TRUCHANOWICZ Zofia (POL), YOVKOVA Iskra (BUL), WRIGLEY Stephen (USA), HEREDIA Gonzalo (ARG), GUERRA ALGORTA Rodrigo (URU)</p>	
Signed: _____	
Date: 16 AUG 2016 Time: 22:07	

Viel Erfolg in 2020

